

Doctor Pro3

Logiciel d'analyse des données de pression
artérielle (Windows)

TM-9501

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Traduction



© 2013 A&D Company, Limited. Tous droits réservés.

Nulle partie de cette publication ne peut être reproduite, diffusée, retranscrite ou traduite en quelque langue que ce soit, sous quelque forme que ce soit, par quelque moyen que ce soit sans le consentement écrit express de A&D Company, Limited.

Le contenu de ce manuel ainsi que les spécifications des instruments qui y sont mentionnés peuvent faire l'objet de modification sans préavis.

Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation.

DÉFINITIONS DES AVERTISSEMENTS

Voici les définitions des avertissements donnés dans ce manuel :

■ Définitions des avertissements

 DANGER	Un danger imminent qui, le cas échéant, entraînera la mort ou des blessures sévères.
 WARNING	Un danger potentiel qui, le cas échéant, peut entraîner la mort ou des blessures sévères.
 CAUTION	Un danger potentiel qui, le cas échéant, peut entraîner des blessures mineures, sans gravité. Cet avertissement peut également servir de mise en garde contre des pratiques dangereuses.

■ Exemples des symboles

	<p>Le symbole \triangle indique « Attention ».</p> <p>L'explication de cette mise en garde figure à l'intérieur ou autour du symbole, sous forme de texte ou d'image.</p> <p>L'exemple à gauche met en garde contre l'électrocution.</p>
	<p>Le symbole \ominus indique « Interdiction ».</p> <p>L'explication de cette interdiction figure à l'intérieur ou autour du symbole, sous forme de texte ou d'image.</p> <p>L'exemple à gauche indique « Ne pas démonter ».</p>
	<p>Le symbole \bullet indique « Obligation ».</p> <p>L'explication de cette obligation figure à l'intérieur ou autour du symbole, sous forme de texte ou d'image.</p> <p>L'exemple à gauche indique « Toujours effectuer ce qui est indiqué ».</p>

■ Autres

REMARQUE	Donne à l'utilisateur des informations utiles pour faire fonctionner l'appareil.
-----------------	--

Le manuel d'instructions fournit des précautions à suivre pour chaque opération.
Lisez attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.

ACCORD DE LICENCE LOGICIELLE

Vous devez lire les conditions du présent « Accord de licence logicielle » avant d'utiliser le Logiciel A&D.

Cet Accord de licence logicielle a été créé par A&D Company, Limited et s'applique à tous les Usagers qui installent le Logiciel A&D. Les Usagers sont uniquement autorisés à utiliser le Logiciel A&D sur acceptation de toutes les conditions spécifiées ci-dessous.

Les Clients doivent accepter et répondre à toutes les conditions de cet accord avant d'installer, de copier ou d'utiliser ce logiciel d'une autre façon.

A&D Company, Limited n'autorise pas les clients qui n'acceptent pas les termes de cet Accord de licence logicielle à installer ou copier le Logiciel A&D. De plus, A&D Company, Limited exige que vous lisiez attentivement cet Accord de licence logicielle et compreniez pleinement vos droits et obligations qui y sont décrits avant d'utiliser le Logiciel A&D.

Accord de licence logicielle

Le logiciel a été fourni au client (« Usager ») par A&D Company, Limited (« A&D ») conformément aux termes et conditions ci-dessous.

1. Définitions

1.1 Logiciel

« Logiciel » désigne le programme dans un format assimilable par machine, qui a été enregistré en tant que données de mémoire sur un disque maître et fourni dans cette offre groupée, en plus du mode d'emploi et d'autres données expliquant la procédure d'utilisation du « Logiciel ».

1.2 Utilisation

« Utilisation » désigne la lecture des données de mémoire par le Logiciel.

1.3 Machine désignée

« Machine désignée » indique un (1) ordinateur installé dans le but d'utiliser le Logiciel.

1.4 Copie

« Copie » désigne la duplication ou la reproduction, dans un format similaire ou différent, des données de mémoire que contient le Logiciel.

1.5 Modifier

« Modifier » désigne toutes les mises à jour ou modifications du Logiciel, ou l'utilisation du Logiciel en tout ou en partie pour créer un autre logiciel dérivé.

2. Droits de l'Usager

2.1 A&D autorise l'Usager à utiliser le Logiciel conformément aux conditions du présent accord.

2.2 L'Usager installera et utilisera le Logiciel uniquement sur une (1) Machine désignée.

2.3 A&D conserve tous les droits de propriété du Logiciel.

3. Copier le Logiciel

Il est strictement interdit à l'Usager de copier le Logiciel, sauf s'il fait les copies dans le but d'utiliser le Logiciel sur la Machine désignée ou s'il s'agit de copies de sauvegarde.

4. Modifier le Logiciel

L'Usager n'est pas autorisé à modifier, décompiler, démonter, déchiffrer, extraire ni à désosser le Logiciel ni à créer tout dérivé de ce dernier.

5. Droits de propriété intellectuelle

Tous les droits d'auteur et autres droits de propriété intellectuelle du Logiciel et de ses dérivés, pour quelque raison que ce soit, demeureront ceux d'A&D ou de la personne ou entité légale décrite dans le Logiciel. L'Usager ne supprimera aucune annotation concernant les droits d'auteur ou autres droits du Logiciel ou de tout dérivé de ce dernier.

6. Restrictions concernant l'accord de sous-licence ou la cession

L'Usager ne cèdera pas la possession du Logiciel ou de tout dérivé de ce dernier à un tiers, et l'Usager ne cèdera aucun droit ou sous-licence sans le consentement explicite d'A&D.

7. Droits d'auteur et Droits de l'Usager

Tous les droits d'auteur et droits d'usager concernant le matériel, tel que les fichiers d'image et les symboles, seront conformes à ceux que contient le Logiciel.

8. Garanties

Seules les garanties décrites ci-dessous s'appliquent au Logiciel. De plus, A&D ne garantit pas que le Logiciel est exempt de vices.

8.1 A&D échangera ou remplacera le CD-ROM du logiciel et les documents imprimés s'ils comportent des vices.

8.2 A&D décline toute responsabilité en cas de vice du Logiciel causant un accident, des dommages ou pertes, ou en cas de négligence, mauvaise utilisation ou blessure pour des causes non imputables à A&D.

8.3 L'Usager sera responsable de la sélection du Logiciel pour obtenir les résultats désirés, ainsi que pour l'installation, l'utilisation et les résultats découlant de l'utilisation du Logiciel.

8.4 A&D décline toute responsabilité et n'offre aucune garantie concernant les vices du Logiciel.

8.5 A&D décline toute responsabilité pour tous dommages directs, indirects ou immatériels causés par l'Usager dans le cadre de l'utilisation du Logiciel, ainsi que pour toute perte de données, programmes ou actifs incorporels, ainsi que pour tout profit escompté ou perte concernant le Logiciel.

9. Divers

9.1 A&D peut mettre à niveau le Logiciel en tout temps, et les conditions de distribution de la version mise à niveau seront établies par A&D.

9.2 À moins de préavis à l'Usager, les conditions de cet accord et les informations contenues dans d'autres avis s'appliqueront. Qui plus est, à moins de modification apportée aux documents susmentionnés, les termes des accords précédents existants et des avis seront considérés sans effet, et seules les conditions du dernier accord ou des avis concernés s'appliqueront.

10. Période de validation

10.1 Cet Accord prend effet au moment de l'installation du Logiciel par l'Usager, et il demeure en vigueur jusqu'à ce que l'Usager mette fin à cet accord conformément à ② ou ③ ci-dessous.

10.2 Cet accord prend fin lorsque le client se débarrasse du Logiciel, y compris les copies de sauvegarde, et qu'il supprime toutes les données précédemment installées par le Logiciel.

10.3 Cet accord se termine immédiatement si le client n'accepte pas toutes les conditions spécifiées ici.

10.4 Le Client doit immédiatement se débarrasser du logiciel si cet accord se termine conformément aux conditions ③ ci-dessus.

10.5 Les clauses 3 à 11 demeurent en effet après la fin de cette entente.

11. Obligations s'appliquant après la fin de l'accord

Une fois cet accord terminé, l'Usager a la responsabilité de détruire le Logiciel et de supprimer les données de mémoire sur la Machine désignée de l'Usager pour éviter que le Logiciel ne soit utilisé par un tiers. De plus, toute copie ou tout matériel dérivé du Logiciel doit aussi être détruit.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Afin d'utiliser l'appareil correctement et en toute sécurité, veuillez lire attentivement les précautions suivantes avant utilisation. Le manuel d'instructions contient davantage de précautions. Lisez attentivement le manuel avant d'utiliser l'appareil. Puis rangez le manuel dans un endroit accessible pour vous y référer ultérieurement.

1. Stockage de l'appareil

 CAUTION	
	<p>Évitez de ranger l'appareil dans les lieux suivants.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Zones où la température est inférieure à -20 °C ou supérieure à +55 °C, et où l'humidité relative dépasse 95 %■ Zones contenant des produits chimiques■ Zones exposées à la lumière directe du soleil

2. Entretien

 CAUTION	
	<ul style="list-style-type: none">■ Vérifiez les câbles avant utilisation puis régulièrement.■ Lorsque vous utilisez un câble que vous avez conservé longtemps, assurez-vous que son fonctionnement est correct et sans danger.■ Nettoyez le câble avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de diluant, d'alcool, de benzine ni un chiffon à poussière humide.

3. Mises en garde contre les ondes électromagnétiques puissantes

 CAUTION	
	<ul style="list-style-type: none">■ Si l'ordinateur est en présence d'ondes électromagnétiques puissantes au moment de la transmission, cela pourrait entraîner des erreurs dans la transmission des données ou une action inattendue. Dans de telles conditions, vérifiez l'environnement électromagnétique et prenez les mesures qui s'imposent.

Voici des exemples généraux de facteurs pouvant entraver le bon fonctionnement de l'appareil ainsi que les solutions recommandées.

■ Utilisation des téléphones portables

Peut entraîner une action involontaire car les téléphones portables émettent des ondes électromagnétiques.

- Dans la pièce ou le bâtiment où l'appareil est utilisé, il faut éteindre les téléphones portables et autres petits appareils de radio.

■ Son à haute fréquence d'autres appareils par le biais d'une prise électrique

Repérez la source du son et prenez les mesures qui s'imposent pour en interrompre la trajectoire à l'aide d'un supprimeur de bruit.

Évitez d'utiliser l'appareil qui émet ce son.

Utilisez une autre prise électrique.

■ Électricité statique

Éloignez complètement l'opérateur avant utilisation.

Humidifiez la pièce.

■ Foudre

La foudre pourrait accroître excessivement la tension dans l'appareil. En cas de foudre :

- Utilisez un système d'alimentation sans coupure pour faire fonctionner l'appareil.

■ L'utilisation de l'appareil entraîne du bruit dans le téléviseur ou la radio.

- Éloignez le téléviseur ou la radio concerné de l'appareil.

PRÉCAUTIONS POUR DES MESURES EN TOUTE SÉCURITÉ

Respectez les précautions suivantes pour des mesures en toute sécurité.

1. Mesure de la pression artérielle

 CAUTION	
	<ul style="list-style-type: none">▪ Lorsque le tensiomètre est connecté à l'ordinateur, ne placez pas le brassard sur le patient.

2. Termes et abréviations

Les tableaux ci-dessous donnent les termes et abréviations utilisés dans le logiciel d'analyse des données de pression artérielle.

Termes et abréviations liés aux mesures de la pression artérielle	Description
Korotkoff : Méthode de mesure de Korotkoff	La détection des bruits de Korotkoff permet de déterminer les valeurs de la pression artérielle.
Oscillométrique : Méthode oscillométrique	L'analyse des variations de la pression différentielle détectée par le brassard permet de déterminer les valeurs de la pression artérielle.
Systolique, SYS, PAS : Pression artérielle systolique	Tension artérielle maximale ou tension artérielle au moment de la contraction du cœur
Diastolique, DIA, PAD : Pression artérielle diastolique	Tension artérielle minimale ou tension artérielle au moment du relâchement du cœur
PAM, AM : Pression artérielle moyenne	Pression artérielle moyenne obtenue par la formule suivante : $PAM = DIA + (SYS - DIA) / 3$
PUL : Rythme cardiaque	Rythme cardiaque
DP : Double produit	La consommation d'oxygène du muscle cardiaque est obtenue par la formule suivante : $DP = SYS \times PUL / 1000$
PA : Pression artérielle	
MPA : Mesure de la pression artérielle	

Termes et abréviations liés aux calculs statistiques	Description
MOY、moyen、m	Valeur moyenne arithmétique
max	Valeur maximale
min	Valeur minimale
SD、S' : Écart-type	Écart-type obtenu par la formule suivante : $\left[\sum_{i=1}^n (X_i - \bar{X})^2 / (n-1) \right]^{1/2}$ pour extraire (X_1, \dots, X_n) n : nombre d'échantillons、 \bar{X} : valeur moyenne arithmétique
SE : Erreur-type	Erreur-type obtenue par la formule suivante : $(SD^2/n)^{1/2}$ pour extraire (X_1, \dots, X_n)
CV : Coefficient de variation	Coefficient de variation obtenu par la formule suivante : $CD = SD / \text{moyenne} [\%]$
Corrélation	
Corrélation r : Coefficient de corrélation	
Droite régr. : Droite de régression	
Histogramme	
c.i. : Intervalle de confiance	Intervalle situé dans la limite de confiance de 95 %.

Termes et abréviations liés au rythme circadien	Description
Cosinor	Méthode d'analyse du rythme circadien introduite par Halberg et coll. (1967).
MESOR	Une moyenne réglée sur le rythme circadien d'après les paramètres de la fonction cosinusoidale ajustés aux données brutes.
AMP : Amplitude	Amplitude de l'onde cosinusoidale la mieux adaptée aux données du rythme biologique.
Acrophase	Phase qui représente la valeur maximale de l'onde cosinusoidale la mieux adaptée aux données du rythme biologique.
PR : Pourcentage du rythme	Compatibilité du rythme Coefficient de corrélation multiple R entre la valeur mesurée et l'onde cosinusoidale la mieux adaptée aux données du rythme biologique.

Autres termes et abréviations	Description
HBI : Index hyperbare	Index d'hypertension
Index hypobare	Index d'hypotension
Zone hyperbare	Intégration en fonction du temps des valeurs de pression artérielle dépassant les limites définies par l'utilisateur
Zone hypobare	Intégration en fonction du temps des valeurs de pression artérielle n'atteignant pas les limites définies par l'utilisateur
HBI-sys	Les limites de la pression artérielle systolique par rapport au HBI
HBI-dia	Les limites de la pression artérielle diastolique par rapport au HBI
F	Analyse complète
P	Analyse partielle
Onde approximative	
Développement en séries de Fourier	
Ordre	
mes. : mesure	
Tendance de la MOYENNE	La tendance de la moyenne montre la tendance des valeurs moyennes horaires pour la pression artérielle systolique, la pression artérielle diastolique, la pression artérielle moyenne et le rythme cardiaque.

[Page blanche]

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES	1
1. INTRODUCTION	4
2. CARACTÉRISTIQUES.....	4
3. SPÉCIFICATIONS.....	5
3-1 Composants du logiciel	5
3-2 Tensiomètres compatibles avec Doctor Pro3	6
3-3 Configuration requise	7
3-4 Brève description de l'analyse.....	7
4. AVANT TOUTE UTILISATION.....	8
4-1 Installation du logiciel	8
4-2 Raccordement du tensiomètre à un ordinateur	10
4-2-1 Raccordement du TM-2430 à l'ordinateur.....	10
4-2-2 Raccordement du UA-767PC à l'ordinateur	11
5. FENÊTRE PRINCIPALE	12
6. FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL.....	13
6-1 Démarrage de Doctor Pro3	13
6-2 Recevoir les données	13
6-3 Sélectionner ou ajouter un patient.....	15
6-4 Analyser les données de mesure	16
6-5 Imprimer les données	18
7. NOUVEAUX PATIENTS.....	20
8. GÉRER LES DONNÉES	23
8-1 Modifier la liste des groupes.....	24
8-1-1  [Nouveau groupe].....	24
8-1-2  [Renommer le groupe]	24
8-1-3  [Rechercher].....	24
8-2 Modifier la liste des patients	25
8-2-1  [Nouveau patient].....	25
8-3 Fenêtre Enregistrement des données	26
8-3-1 Ouvrir la fenêtre Enregistrement des données	26
8-3-2 Sélectionner une icône d'analyse.....	27
8-4 Fenêtre Données de mesure.....	29

8-4-1		Basculer entre les fenêtres Données de mesure	30
8-5		Fenêtre Informations du patient.....	31
8-6		Fenêtre Analyse des données	33
8-6-1		Sélectionner périodes	33
8-6-2		Récapitulatifs	34
8-6-3		Tendances	36
8-6-4		Corrélation	39
8-6-5		Histogrammes.....	40
8-6-6		Rythme circadien.....	41
8-6-7		Analyse HBI	42
8-6-8		Tendance de la moyenne.....	43
8-7		Imprimer les données analysées	44
8-7-1		Procédure d'impression à partir de la fenêtre Aperçu avant impression	44
8-7-2		Procédure d'impression sans aperçu avant impression	46
8-7-3		Imprimer à partir de chaque fenêtre d'analyse	47
9.		RECEVOIR LES DONNÉES	49
10.		ENVOYER LES PARAMÈTRES	52
10-1		Reconnaissance automatique du tensiomètre	52
10-2		Information sur les dispositifs et intervalles de mesure	53
10-3		Confirmer les paramètres et la transmission des données	55
11.		MENU FICHER	56
11-1		Importer des fichiers.....	56
11-2		Exporter des fichiers	58
11-3		Optimisation d'une base de données.....	59
12.		CONFIGURATION	60
12-1		Informations hôpital.....	60
12-2		Mode compte	61
12-3		Nouveau compte.....	61
12-4		Paramètres par défaut	62
12-5		Paramètres du modèle de la mesure.....	64
12-6		Changement de langue	65
13.		MENU FENÊTRE.....	66
13-1		Cascade.....	66
13-2		Horizontal	67
13-3		Vertical	68
13-4		Minimisation	69

14. ENTRETIEN	70
14-1 Codes d'erreur.....	70
14-1-1 TM-2430	70
14-1-2 Directives.....	71
14-2 Paramètres par défaut.....	72
14-3 Mise au rebut du produit.....	72
15. ASSISTANCE TECHNIQUE	73
15-1 Questions concernant le produit.....	73
15-2 Avis de non responsabilité.....	73

1. INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition du logiciel d'analyse des données de pression artérielle Doctor Pro3 fabriqué par A&D Company, Limited. Ce manuel vous fournit les informations concernant les procédures d'utilisation de Doctor Pro3.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser Doctor Pro3 afin d'avoir les informations nécessaires à l'utilisation correcte de ce logiciel.

Rangez le manuel dans un endroit accessible pour vous y référer ultérieurement.

2. CARACTÉRISTIQUES

Doctor Pro3 est un logiciel d'analyse des données de pression artérielle sous Windows qui définit les paramètres de mesure du tensiomètre et enregistre les données de pression artérielle collectées sur un ordinateur. Doctor Pro3 analyse les données de pression artérielle pour chaque patient. Doctor Pro3 est un puissant outil de diagnostic de l'hypertension artérielle et de prise en charge des patients hypertendus.

Doctor Pro3 peut être utilisé avec les tensiomètres suivants.

- TM-2430 ME (Medical Electronics) Tensiomètre ambulateur
- UA-767PC ME (Medical Electronics) Tensiomètre numérique avec fonction de communication

Doctor Pro3 présente les caractéristiques suivantes.

Gestion des données du patient	Les données de pression artérielle et les informations relatives au patient sont enregistrées dans une base de données sur un ordinateur. Les données sont divisées en groupes.
Analyse statistique	Les données statistiques peuvent être affichées et analysées en sections complète, partielle, sommeil et éveil, en passant d'un onglet à l'autre.
Données graphiques	Les données de la pression artérielle systolique/diastolique, de la tension artérielle moyenne et du rythme cardiaque s'affichent pour déterminer rapidement les modèles ou les tendances des données. Les valeurs du rythme circadien et de l'analyse HBI s'affichent.
Conversion des données	La fonctionnalité de conversion des données importe ou exporte les données relatives à la pression artérielle et au rythme cardiaque au format de fichier standard (CSV) pour une utilisation avec les tableurs classiques.
Rapports imprimés	Les formats des rapports de données personnalisés sont définis et imprimés. La fonctionnalité « Imprimerie en conclusion » permet à l'utilisateur de sélectionner des résultats d'analyses spécifiques à imprimer et imprime un rapport récapitulatif des éléments sélectionnés.

3. SPÉCIFICATIONS

3-1 Composants du logiciel

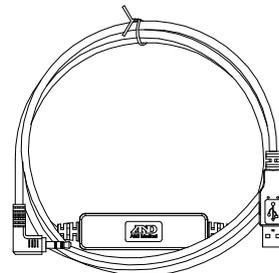
Lorsque vous déballez le logiciel, il est important de vérifier que les articles suivants sont fournis et en bon état.

Si les composants du logiciel sont endommagés ou manquants, contactez le revendeur A&D local auquel vous avez acheté le produit.

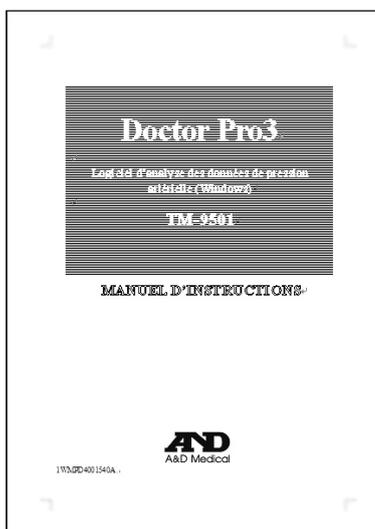
- | | |
|---|----------------------------|
| • CD-ROM | 1 disque |
| • Câble USB AX-KO3057-200 (TM-2430 et UA-767PC) | 1 pièce |
| • Manuel d'instructions | 1 exemplaire (ce document) |



CD-ROM



Câble USB AX-KO3057-200
(pour le TM-2430 et le UA-767PC)



Manuel d'instructions

3-2 Tensiomètres compatibles avec Doctor Pro3

Doctor Pro3 peut être utilisé avec les tensiomètres suivants.

TM-2430

- Tensiomètre ambulatoire 24h/24 Utile pour le dépistage et le traitement de l'hypertension artérielle.
- Léger, environ 215 g (piles comprises).
- Compact, il tient dans la main.
- Ce tensiomètre fonctionne avec des piles alcalines (Mignon) type LR6 ou des piles rechargeables Ni-Cd.



TM-2430

UA-767PC

- La transmission bidirectionnelle avec un ordinateur permet l'analyse des données et le réglage de la date à l'aide du logiciel d'analyse des données.
- Enregistre 280 jeux de données de mesure.
- Fonction horloge et calendrier.
- Une alarme est programmable jusqu'à 6 fois par jour.
- Utile pour suivre le traitement de la pression artérielle, et mener divers essais cliniques et recherches sur la pression artérielle et les systèmes de surveillance à domicile.



UA-767PC

3-3 Configuration requise

Ordinateur	Ordinateur avec microprocesseur Pentium 4 1GHz ou supérieur
Mémoire	Minimum 1GB(32bit) , 2GB (64bit) Mo
Système d'exploitation	Windows 8(32bit/64bit) , 7(32bit/64bit), Vista(32bit/64bit), or XP(SP2) - .NET Framework 3.5 Mo - MDAC 2.6 Mo
Carte graphique	Carte graphique SVGA (256 couleurs minimum, 800X600 pixels ou supérieur recommandé)
Type de disque	Lecteur CD (selon le support)
Disque dur	Minimum 1 Go d'espace libre
Interface	USB 2.0/1.1
Port	Prise USB A
Type d'imprimante	Toutes imprimantes prises en charge par le système d'exploitation Windows

CAUTION



- Seul un ordinateur répondant aux normes de sécurité IEC60601-1 peut être utilisé avec ce produit. Si vous utilisez un ordinateur qui ne répond pas à ces normes, la sécurité ne sera pas garantie.

3-4 Brève description de l'analyse

Le tensiomètre ambulatoire TM-2430 permet d'enregistrer la pression artérielle d'un individu sur une période prolongée, en général 24 à 48 heures. Il utilise la méthode oscillométrique pour enregistrer la pression artérielle du patient conformément à des périodes et des paramètres prédéterminés.

L'utilisateur peut diviser chaque intervalle de 24 heures en plusieurs périodes. Dans chaque période, le tensiomètre peut être programmé pour enregistrer la pression artérielle du patient à des intervalles allant de 0 à 120 minutes. Ces intervalles de mesure peuvent être réglés pour s'adapter aux activités quotidiennes du patient.

Le UA-767PC permettent de gérer les données de pression artérielle collectées sur une longue période (maximum 12 mois) et les tendances de la pression artérielle sont clairement indiquées grâce à Doctor Pro3.

Bien que les données collectées par l'ancienne version de Doctor Pro ne soient pas directement compatibles avec les données collectées par la nouvelle version du logiciel, les anciennes données peuvent être converties pour la nouvelle version grâce à la fonction d'importation ou d'exportation.

4. AVANT TOUTE UTILISATION

4-1 Installation du logiciel

Le logiciel ne peut être exécuté qu'à partir d'un lecteur de disque dur.

Pour installer le logiciel sur votre lecteur de disque dur, effectuez les étapes suivantes :

1. Insérez le CD-ROM dans le lecteur CD de l'ordinateur.
2. Si le programme démarre automatiquement, passez à l'étape 5. Sinon, cliquez sur le bouton démarrer de la barre des tâches Windows puis sélectionnez [Exécuter].
3. Saisissez « g:setup ». (g: est le lecteur de disque dur sur lequel le CD-ROM va lancer les installations.)

(1) Vous voyez ce qui suit si le pilote USB n'a pas été installé.



Connectez le câble USB fourni avec le logiciel à votre ordinateur puis cliquez sur [Installer le pilote du périphérique USB FTDI].

(2) Choisissez le dossier pour le pilote du CD-ROM et installez le pilote.

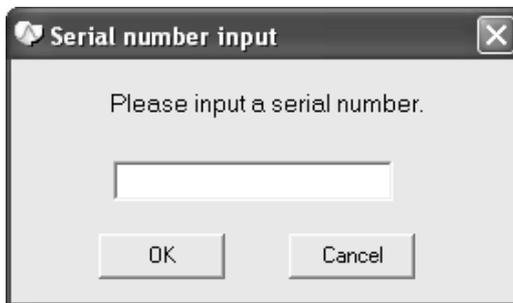


(3) Une fois le pilote correctement installé, cliquez sur [Terminer].

4. Installez Doctor Pro3.



Suivez les instructions affichées.



5. Une fois Doctor Pro3 correctement installé, le message « Installation réussie » s'affiche. Cliquez sur [OK], puis sur [Quitter] pour quitter le mode d'installation.



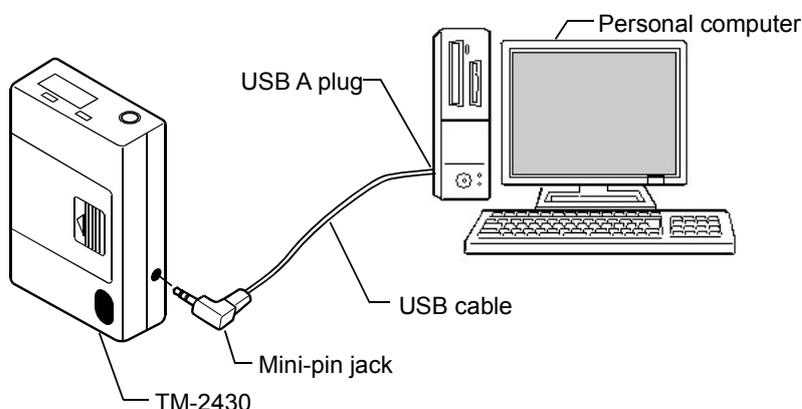
4-2 Raccordement du tensiomètre à un ordinateur

Raccordez le tensiomètre à votre ordinateur.

⚠ CAUTION	
	<ul style="list-style-type: none">■ Lorsque le tensiomètre est connecté à l'ordinateur, ne placez pas le brassard sur le patient.■ Seul un ordinateur répondant aux normes de sécurité IEC60601-1 peut être utilisé avec ce produit. Si vous utilisez un ordinateur qui ne répond pas à ces normes, la sécurité ne sera pas garantie.

4-2-1 Raccordement du TM-2430 à l'ordinateur

Utilisez le câble USB fourni avec le logiciel, sinon vous pourriez rencontrer des problèmes de transmission.



Connexion du tensiomètre TM-2430 à l'ordinateur
(L'illustration ci-dessus n'est pas à l'échelle.)

Raccordez le tensiomètre à un ordinateur comme suit.

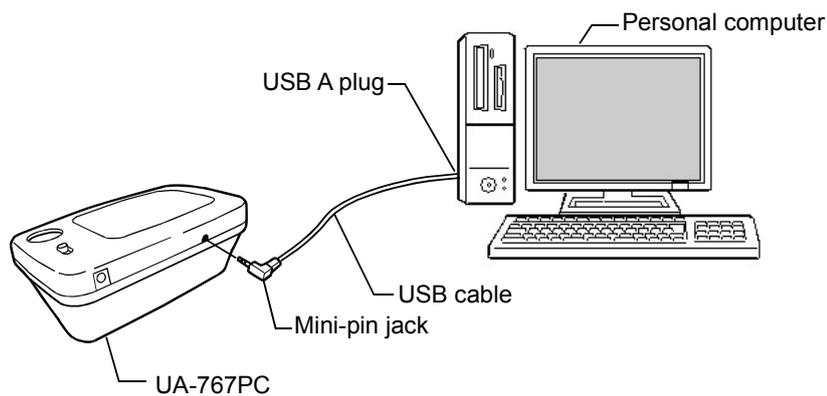
1. Insérez l'extrémité mâle (mini prise) du câble USB dans le tensiomètre.
2. Insérez l'extrémité mâle (prise USB A) du câble USB dans le port USB de l'ordinateur.

Remarque : Maintenez le câble connecté à l'ordinateur sauf si vous avez besoin du port pour d'autres fonctions.

3. Lancez Doctor Pro3.

4-2-2 Raccordement du UA-767PC à l'ordinateur

Utilisez le câble USB fourni avec le logiciel, sinon vous pourriez rencontrer des problèmes de transmission.



Connexion du UA-767PC à l'ordinateur
(L'illustration ci-dessus n'est pas à l'échelle.)

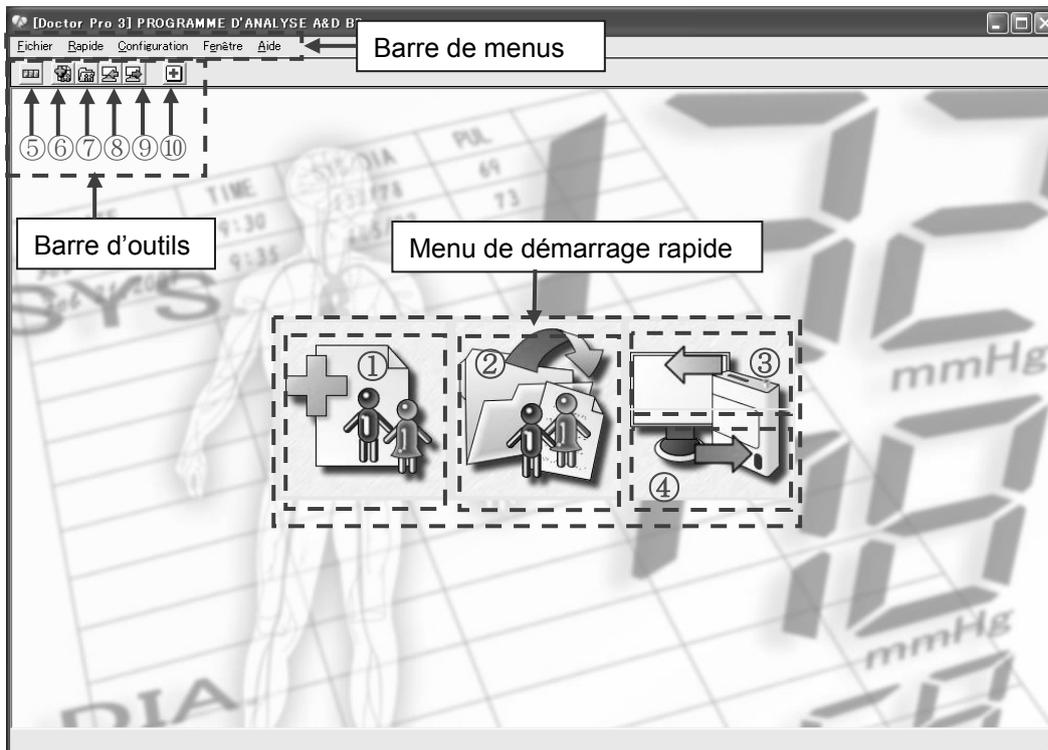
Raccordez le tensiomètre à un ordinateur comme suit.

1. Insérez l'extrémité mâle (mini prise) du câble USB dans le tensiomètre.
2. Insérez l'extrémité mâle (prise USB A) du câble USB dans le port USB de l'ordinateur.

Remarque : Maintenez le câble connecté à l'ordinateur sauf si vous avez besoin du port pour d'autres fonctions.

3. Lancez Doctor Pro3.

5. FENÊTRE PRINCIPALE



Menu de démarrage rapide

No.	Nom	Description
1	Nouveau patient	Ouvre la fenêtre Nouveau patient pour enregistrer les informations du patient.
2	Ouvrir la base de données	Ouvre la fenêtre Base de données de patients pour gérer les données de pression artérielle.
3	Recevoir les données	Ouvre la fenêtre Recevez les données pour recevoir les données de pression artérielle du tensiomètre.
4	Envoyer paramètres de réglage	Ouvre la fenêtre Envoyer paramètres de réglage pour envoyer les données au tensiomètre.

Barre de menus

Nom	Description
Fichier	Permet de sélectionner « Importer », « Exporter », « Optimiser un BD » ou « Quitter ».
Rapide	Identique au menu de démarrage rapide.
Configuration	Permet de sélectionner « Informations hôpital », « Mode compte », « Nouveau compte », « Paramètres par défaut », « Paramètres du modèle de la mesure » ou « Changer la langue ».
Fenêtre	Permet de sélectionner le mode d'affichage.
Aide	Affiche les informations relatives à la version du logiciel.

Barre d'outils

No.	Nom	Description
5	Menu rapide	Permet d'ACTIVER ou de DÉACTIVER le menu de démarrage rapide.
6	Nouveau patient	Comme au n°1.
7	Ouvrir la base de données	Comme au n°2.
8	Recevoir les données	Comme au n°3.
9	Envoyer paramètres de réglage	Comme au n°4.
10	Information sur l'hôpital	Ouvre la fenêtre Information d'hôpital. Identique au menu Information d'hôpital du menu Configuration.

6. FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

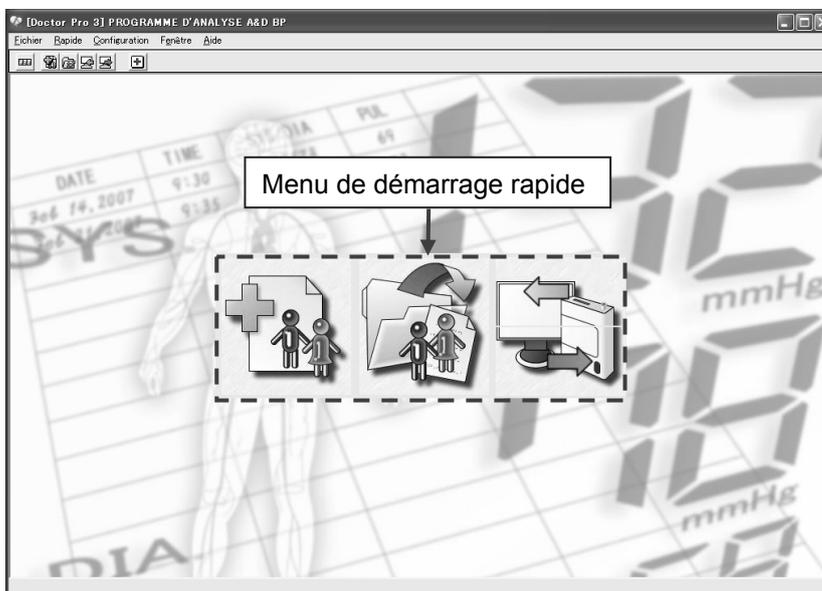
6-1 Démarrage de Doctor Pro3

Procédure de démarrage

1. Pour démarrer Doctor Pro3 :
 - Cliquez sur « DrPro3 » dans le menu DÉMARRER.
 - ou
 - Cliquez sur l'icône [DrPro3] située sur le bureau.



2. La fenêtre principale s'ouvre.

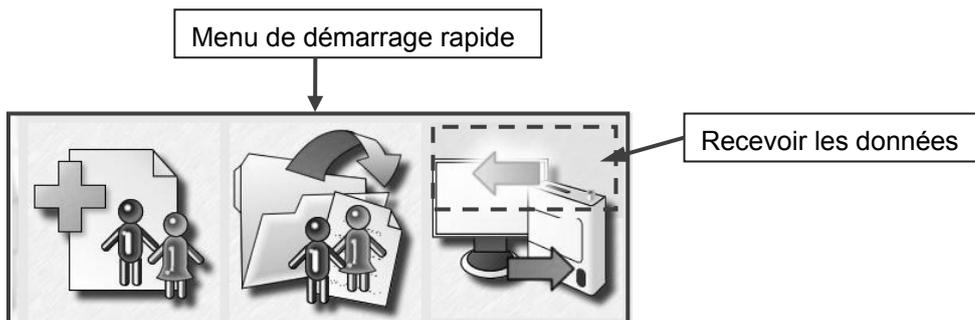


6-2 Recevoir les données

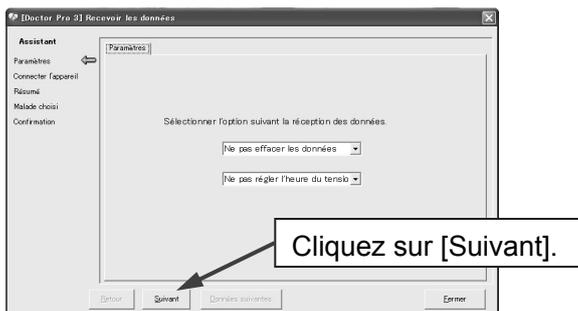
Permet de recevoir les données de mesure du tensiomètre.

Pour plus de détails, reportez-vous à la section 9 « RECEVOIR LES DONNÉES ».

1. Cliquez sur [Recevoir les données] dans le menu de démarrage rapide.



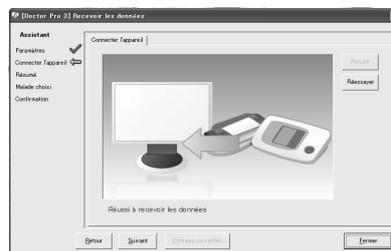
2. Cliquez sur [Suivant].



3. Lorsque la connexion est terminée, le message « Réussi à recevoir les données » s'affiche dans la fenêtre Connecter le dispositif. Cliquez sur [Suivant].

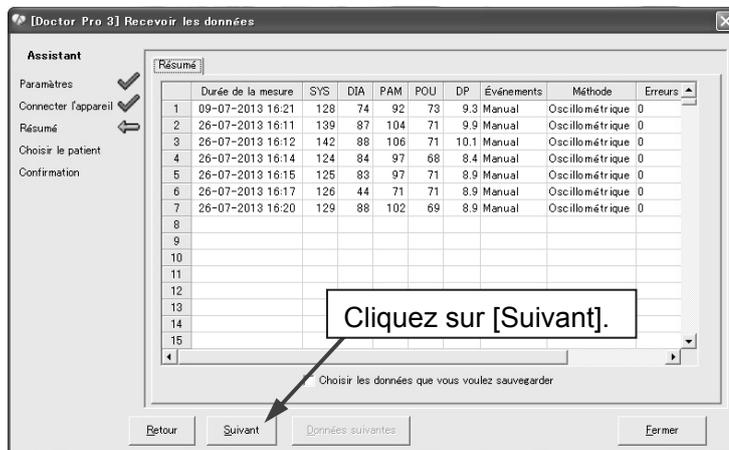


Détection du TM-2430



Détection du UA-767PC

4. Les données reçues s'affichent. Cliquez sur [Suivant].



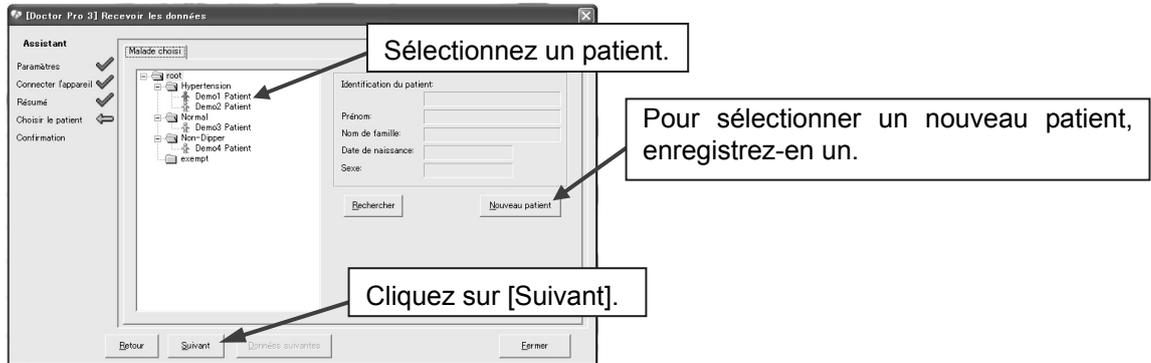
5. La fenêtre Sélectionner le patient s'ouvre.

6-3 Sélectionner ou ajouter un patient

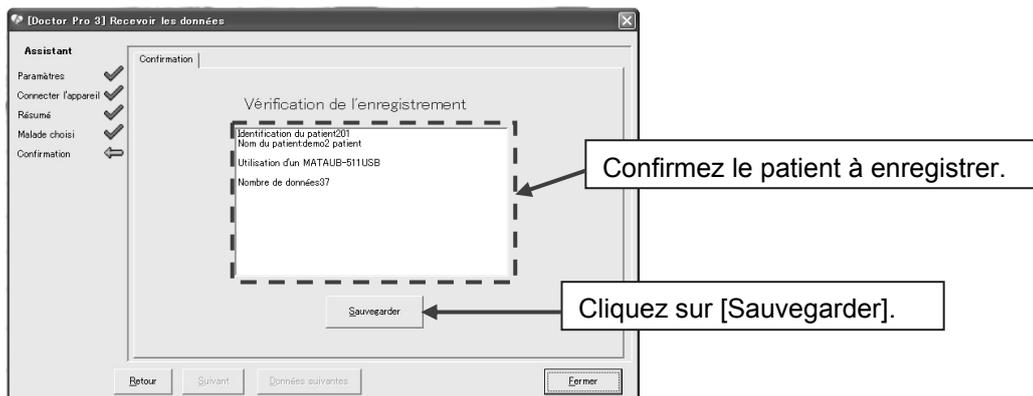
Permet de sauvegarder les données de mesure reçues. Pour plus de détails, reportez-vous à la section 9 « RECEVOIR LES DONNÉES ».

1. Dans la liste des patients enregistrés, sélectionnez le patient sous le nom duquel vous souhaitez sauvegarder les données.

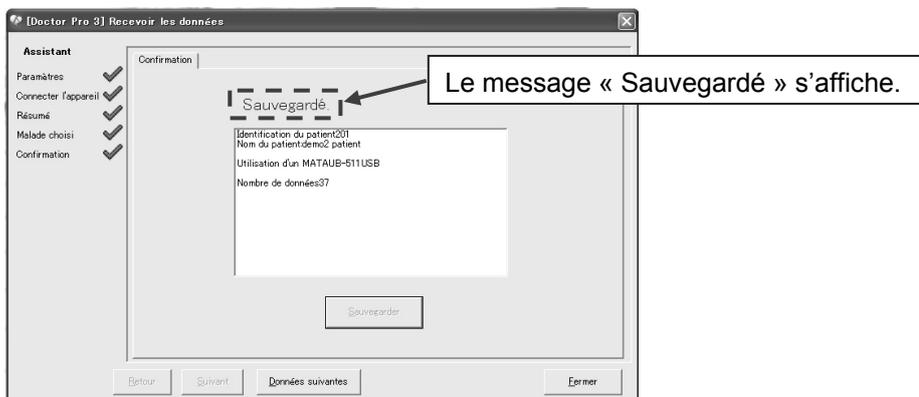
Pour sélectionner un nouveau patient, cliquez sur [Nouveau patient] pour l'enregistrer. Une fois la sélection du patient terminée, cliquez sur [Suivant].



2. Confirmez le patient à enregistrer. Cliquez sur [Sauvegarder] puis sur [OK] dans la fenêtre de confirmation.



3. Lorsque l'écran suivant apparaît, le patient est enregistré.



Pour terminer l'opération, cliquez sur [Fermer].

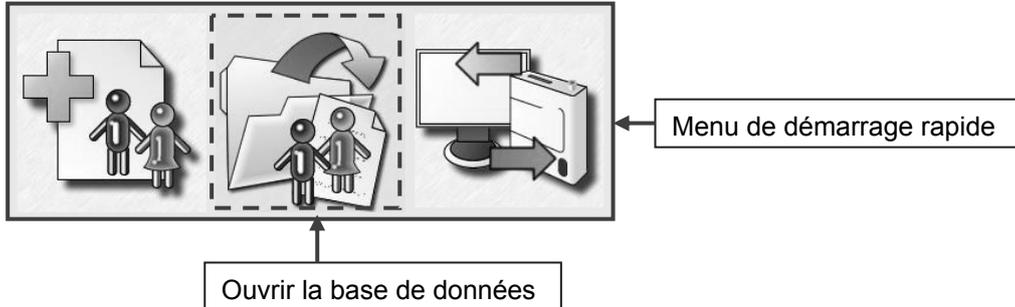
Pour continuer à recevoir des données, cliquez sur [Données suivantes].

6-4 Analyser les données de mesure

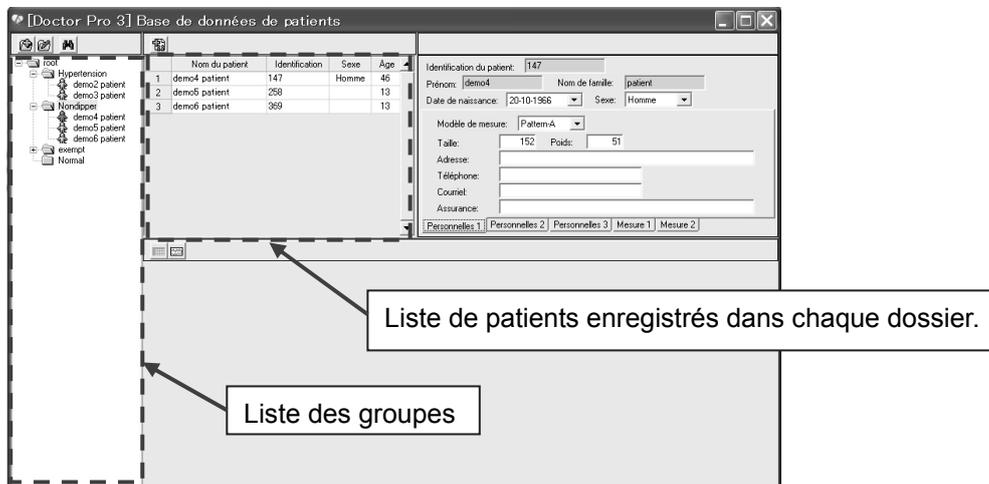
Permet d'analyser les données de mesure.

Pour plus de détails, reportez-vous à la section 8 « GÉRER LES DONNÉES ».

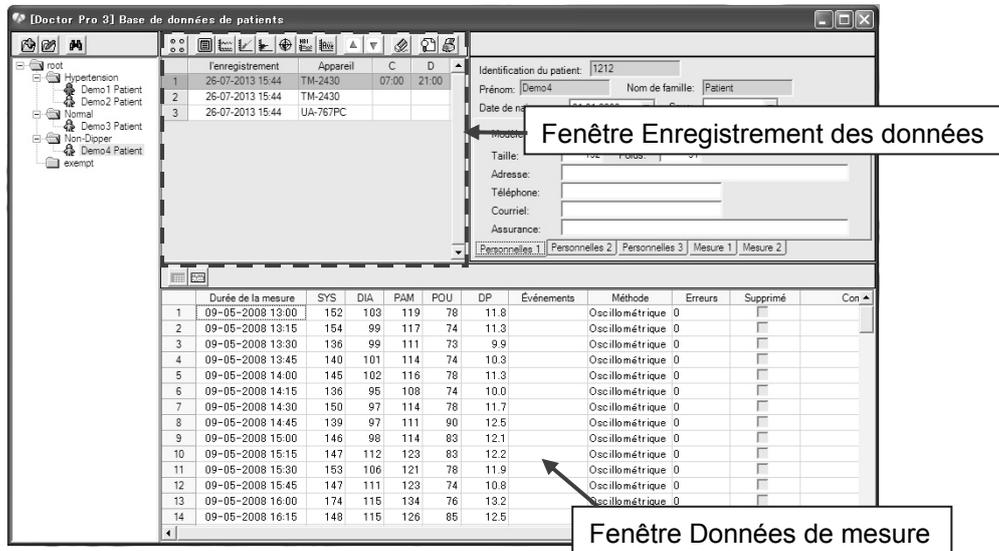
1. Cliquez sur [Ouvrir la base de données] dans le menu de démarrage rapide.



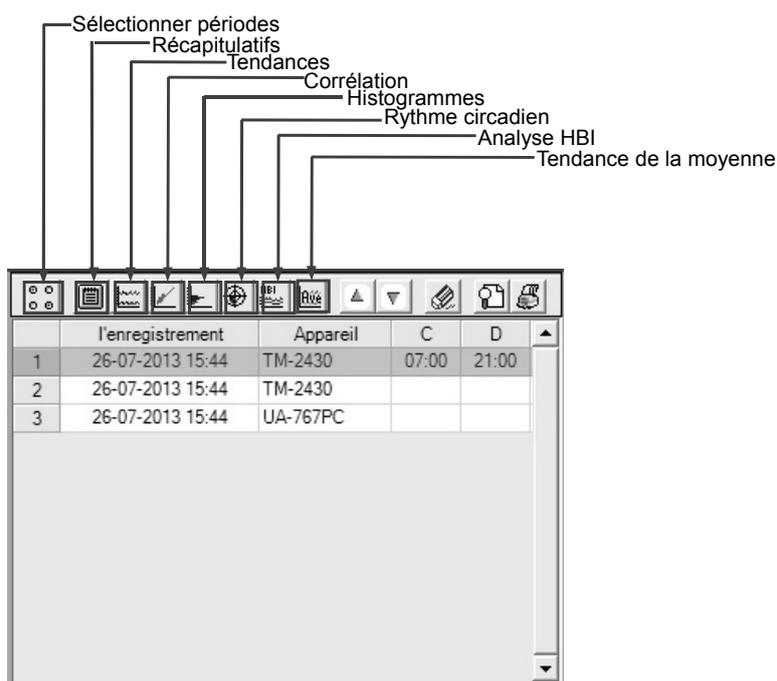
2. Sélectionnez les données de patients dans la liste des groupes.



3. Cliquez sur la date d'enregistrement à analyser dans la fenêtre Enregistrement des données. La liste des données de mesure s'affiche dans la fenêtre Données de mesure.



4. Cliquez sur les dates d'enregistrement à analyser dans la fenêtre Enregistrement des données et cochez la case Sélection.



Les éléments suivants peuvent être analysés. Pour plus de détails, reportez-vous à « 8-6 Fenêtre Analyse des données ».

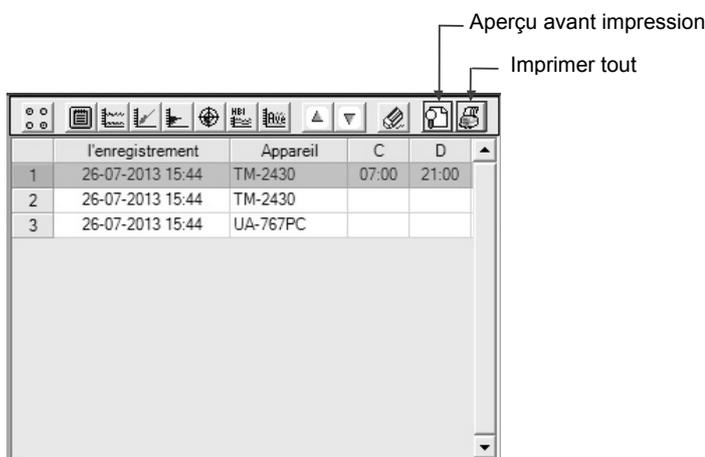
Menu	Voir
Sélectionner périodes	8-6-1
Récapitulatifs	8-6-2
Tendances	8-6-3
Corrélation	8-6-4
Histogrammes	8-6-5
Rythme circadien	8-6-6
Analyse HBI	8-6-7
Tendance de la moyenne	8-6-8

6-5 Imprimer les données

Permet d'imprimer les données analysées.

Pour plus de détails, reportez-vous à « 8-7 Imprimer les données analysées ».

1. L'Aperçu avant impression est disponible dans la fenêtre Enregistrement des données. Cliquez sur [Imprimerie en conclusion] pour imprimer tous les éléments imprimables.



2. Les résultats analysés peuvent être imprimés en fonction des catégories suivantes. Pour plus de détails concernant les réglages de [Plein] ou [Partiel], [Dormir] et [Augmenter], reportez-vous à « 8-6 Fenêtre Analyse des données ».



Impression dans la fenêtre Récapitulatifs

- Fenêtre de l'onglet [Plein] → Cliquez sur [Imprimer] pour imprimer.
- Fenêtre de l'onglet [Partiel] → Cliquez sur [Imprimer] pour imprimer.
- Fenêtre de l'onglet [Augmenter] → Cliquez sur [Imprimer] pour imprimer.
- Fenêtre de l'onglet [Dormir] → Cliquez sur [Imprimer] pour imprimer.



Impression dans la fenêtre Tendances

-  [Impression individuelle] → Imprime un graphique de tendances.
-  [Imprimer tout] → Cochez les cases nécessaires dans « Tracez l'option » pour imprimer, puis sélectionnez les paramètres d'impression dans le menu déroulant.



Impression dans la fenêtre Corrélation

-  [Impression individuelle] → Imprime les éléments de la corrélation.
-  [Imprimer tout] → Cochez les cases nécessaires dans « Tracez l'option » pour imprimer, puis sélectionnez les paramètres d'impression dans le menu déroulant.



Impression dans la fenêtre Histogrammes

-  [Impression individuelle] → Imprime les histogrammes.
-  [Imprimer tout] → Cochez les cases nécessaires dans « Tracez l'option » pour imprimer, puis sélectionnez les paramètres d'impression dans le menu déroulant.



Impression dans la fenêtre Rythme circadien

-  [Impression individuelle] → Imprime les éléments du rythme circadien.
-  [Imprimerie en conclusion] → Cochez les cases nécessaires dans « Option du graphique » pour imprimer, puis sélectionnez les paramètres d'impression dans le menu déroulant.



Impression dans la fenêtre Analyse HBI

-  [Impression individuelle] → Imprime les éléments de l'analyse HBI.
-  [Imprimerie en conclusion] → Cochez les cases nécessaires dans « Option du graphique » pour imprimer, puis sélectionnez les paramètres d'impression dans le menu déroulant.

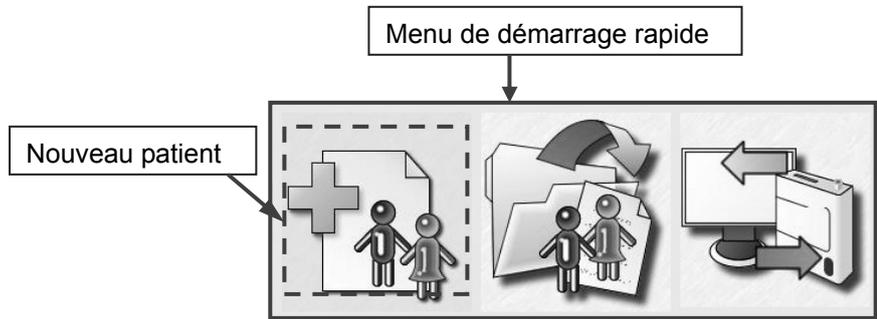


Impression dans la fenêtre Tendance de la MOYENNE

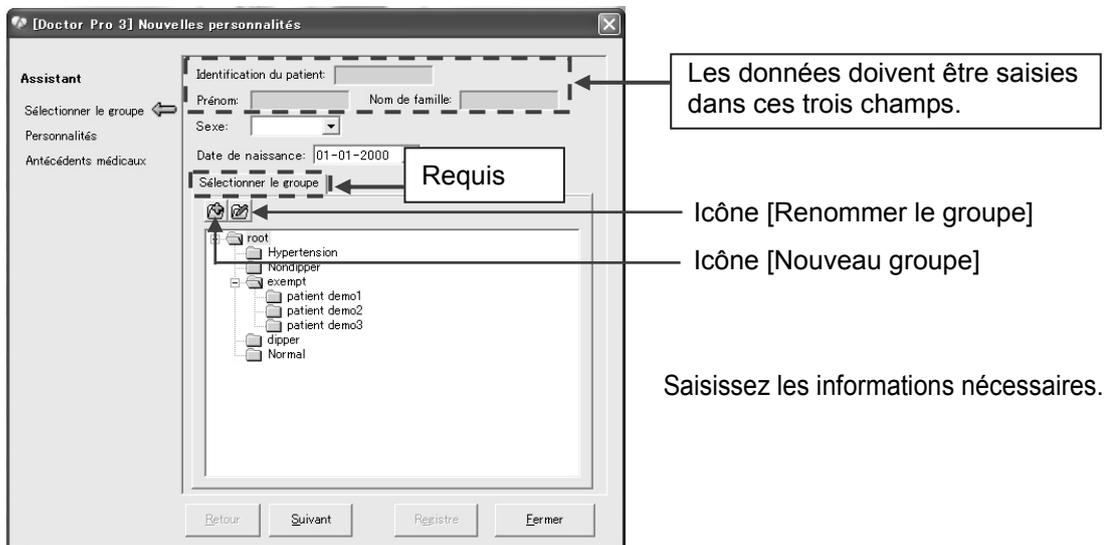
-  [Impression individuelle] → Imprime un graphique de tendances moyennes toutes les heures.
-  [Imprimerie en conclusion] → Cochez les cases nécessaires dans « Option du graphique » pour imprimer, puis sélectionnez les paramètres d'impression dans le menu déroulant.

7. NOUVEAUX PATIENTS

1. Cliquez sur [Nouveau patient] dans le menu de démarrage rapide.



2. Fenêtre Sélectionner le groupe

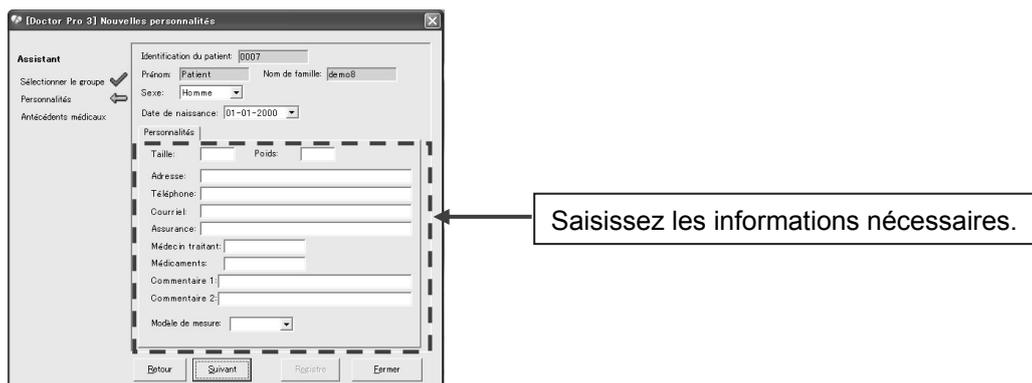


Saisissez les informations nécessaires.

Élément	Description
Identification du patient (Requis)	Saisissez l'identification du patient avec 20 caractères maximum.
Prénom (Requis)	Saisissez le prénom du patient avec 30 caractères maximum.
Nom de famille (Requis)	Saisissez le nom de famille du patient avec 30 caractères maximum.
Sexe	Sélectionnez dans le menu déroulant.
Date de naissance	Saisissez au format MM-JJ-AAAA ou sélectionnez dans le menu déroulant.
Sélectionner le groupe (Requis)	Placez le curseur de la souris sur le dossier du groupe. Pour ajouter un groupe ou renommer le groupe, cliquez sur l'icône [Nouveau groupe] ou [Renommer le groupe], ou faites un clic droit pour afficher « Ajouter groupe » et « Renommer groupe ».

Une fois tous les éléments nécessaires saisis, cliquez sur [Suivant].

3. Fenêtre Personnalités



Élément	Description
Taille	Saisissez la taille du patient de 0 à 99999. (Placez la décimale nécessaire.)
Poids	Saisissez le poids du patient de 0 à 99999. (Placez la décimale nécessaire.)
Adresse	Saisissez l'adresse du patient avec 50 caractères maximum.
Téléphone	Saisissez le numéro de téléphone du patient avec 20 caractères maximum entre 0 et 9 ainsi qu'un trait d'union (-).
Courriel	Saisissez le courriel du patient avec 50 caractères maximum.
Assurance	Saisissez la compagnie d'assurance du patient.
Médecin traitant	Saisissez le nom du médecin traitant avec 30 caractères maximum.
Médicaments	Saisissez les médicaments du patient avec 60 caractères maximum.
Commentaire 1	Saisissez des commentaires avec 200 caractères maximum.
Commentaire 2	Saisissez des commentaires avec 200 caractères maximum.
Modèle de mesure (Modèle de mesure)	Sélectionnez dans le menu déroulant.

Une fois tous les éléments nécessaires saisis, cliquez sur [Suivant].

4. Fenêtre Maladie antérieure



Élément	Description
Diabète	Choisissez parmi « Non », « Oui » et « Inconnu ».
Hypertension	Choisissez parmi « Non », « Oui » et « Inconnu ».
Hyperlipémie	Choisissez parmi « Non », « Oui » et « Inconnu ».
Obésité	Choisissez parmi « Non », « Oui » et « Inconnu ».

Une fois tous les éléments nécessaires saisis, cliquez sur [Suivant].

Cliquez sur [Registre]. La fenêtre de confirmation s'ouvre.

5. Fenêtre de confirmation

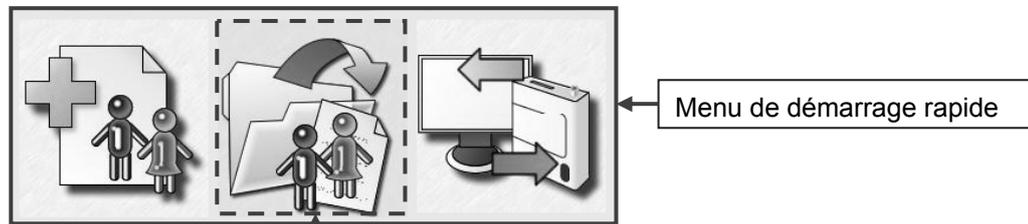


Cliquez sur [OK] pour enregistrer le nouveau patient.

8. GÉRER LES DONNÉES

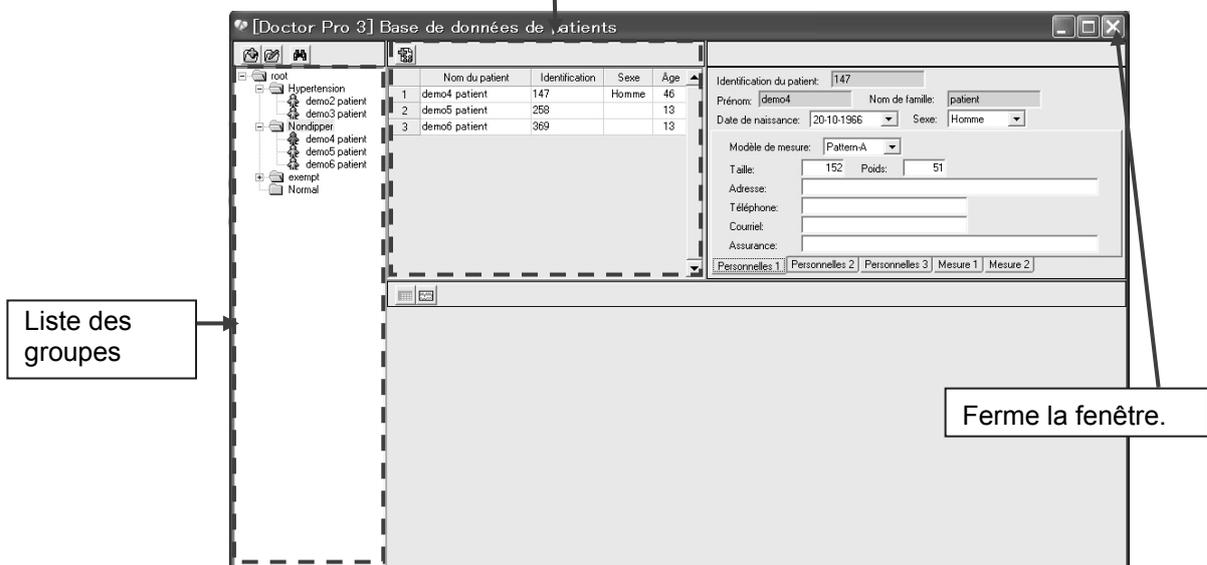
Permet de gérer la base de données du groupe et du patient.

Cliquez sur [Ouvrir la base de données] dans le menu de démarrage rapide.

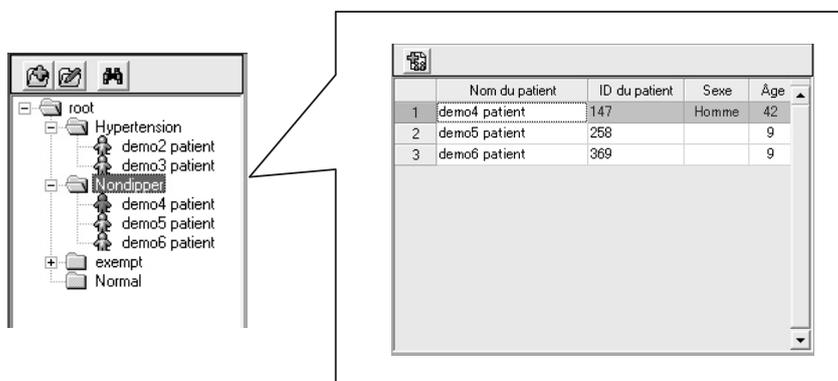


Fenêtre Base de données de patients

Liste des patients



Cliquez sur un dossier dans la liste des groupes. Les données qui s'y rapportent s'affichent dans la liste des patients.



8-1 Modifier la liste des groupes

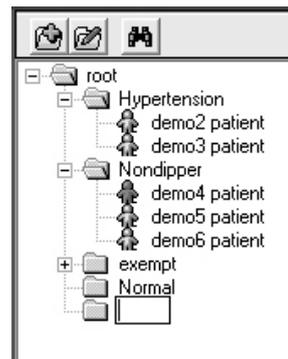
Permet d'ajouter ou de renommer un groupe, et d'effectuer une recherche.

REMARQUE

Vous pouvez ajouter ou renommer un groupe en cliquant sur chaque icône ou en faisant un clic droit sur le dossier du groupe.

8-1-1 [Nouveau groupe]

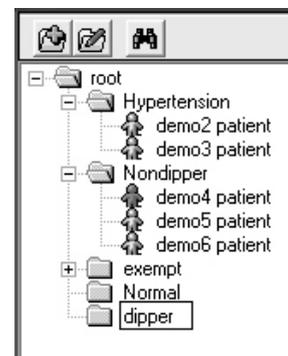
- (1) Cliquez sur le dossier dans lequel vous allez ajouter un groupe.
- (2) Cliquez sur l'icône [Nouveau groupe].
- (3) Un nouveau dossier est ajouté.
- (4) Saisissez le nom du groupe.



8-1-2 [Renommer le groupe]

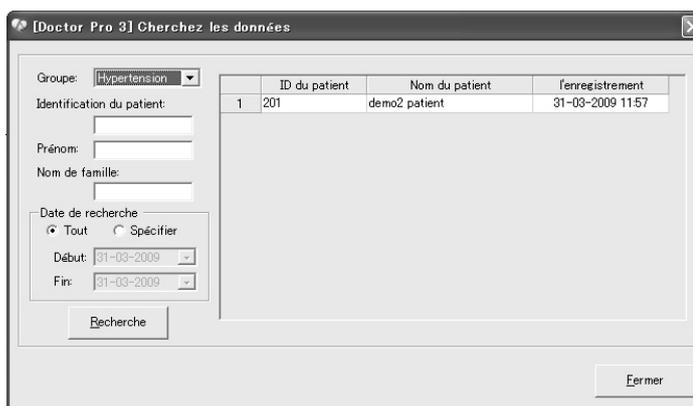
Remarque : les noms des patients ne peuvent être modifiés.

- (1) Cliquez sur un dossier pour le renommer.
- (2) Cliquez sur l'icône [Renommer le groupe].
- (3) Saisissez un nom de groupe.



8-1-3 [Rechercher]

- (1) Cliquez sur l'icône [Rechercher] pour ouvrir la fenêtre Cherchez les données.
- (2) Saisissez les éléments de recherche.
- (3) Cliquez sur [Recherche].
- (4) Les résultats de la recherche s'affichent.

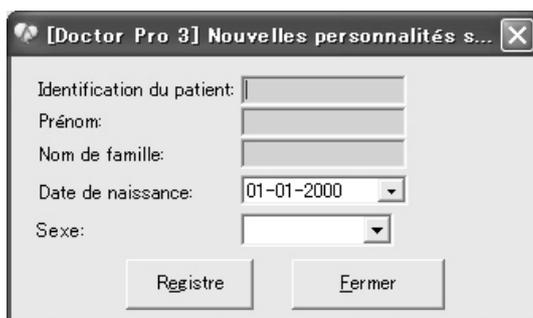


8-2 Modifier la liste des patients

Permet d'ajouter un patient.

8-2-1 [Nouveau patient]

- (1) Cliquez sur un dossier de la liste des groupes dans lequel vous souhaitez ajouter un patient.
- (2) Cliquez sur l'icône [Nouveau patient] pour ouvrir la fenêtre Enregistrement simple.



Saisissez les éléments suivants.

- Identification du patient (Requis)
- Prénom (Requis)
- Nom de famille (Requis)
- Date de naissance
- Sexe

Une fois tous les éléments nécessaires saisis, cliquez sur [Registre].

- (3) La fenêtre de confirmation s'ouvre.



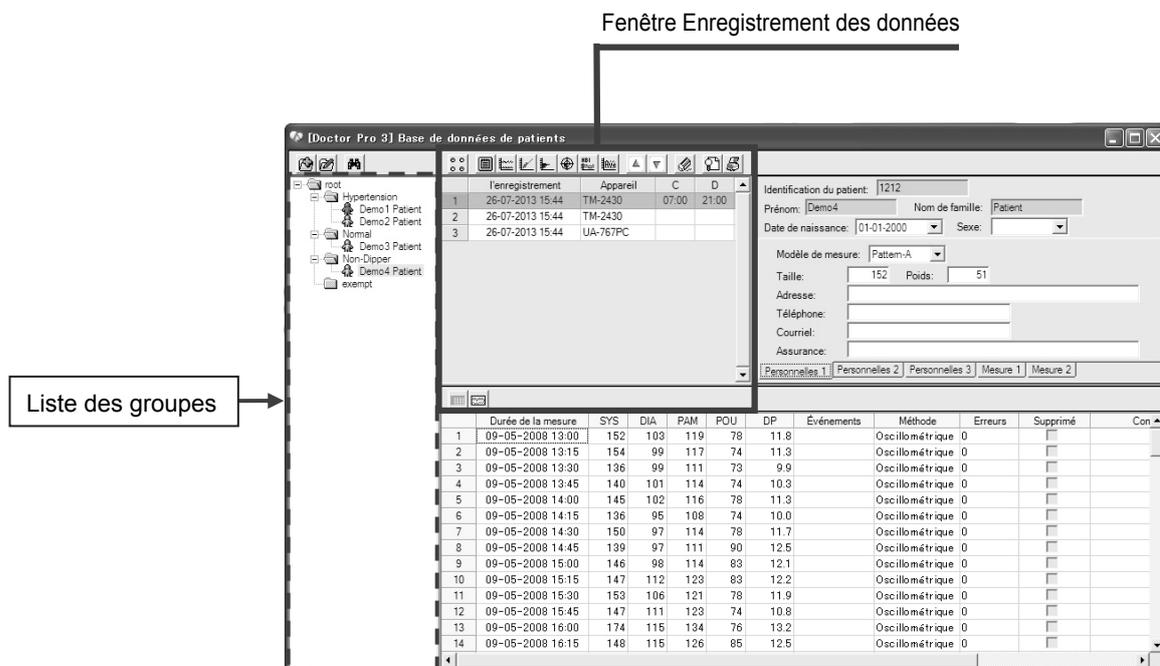
- (4) Cliquez sur [OK] pour ajouter le patient.
Cliquez sur [Fermer] pour terminer l'opération.

8-3 Fenêtre Enregistrement des données

Permet d'afficher et d'imprimer les résultats analysés des données de mesure.

8-3-1 Ouvrir la fenêtre Enregistrement des données

Cliquez sur le nom d'un patient dans la liste des groupes pour ouvrir la fenêtre Enregistrement des données.



Éléments dans la fenêtre Enregistrement des données

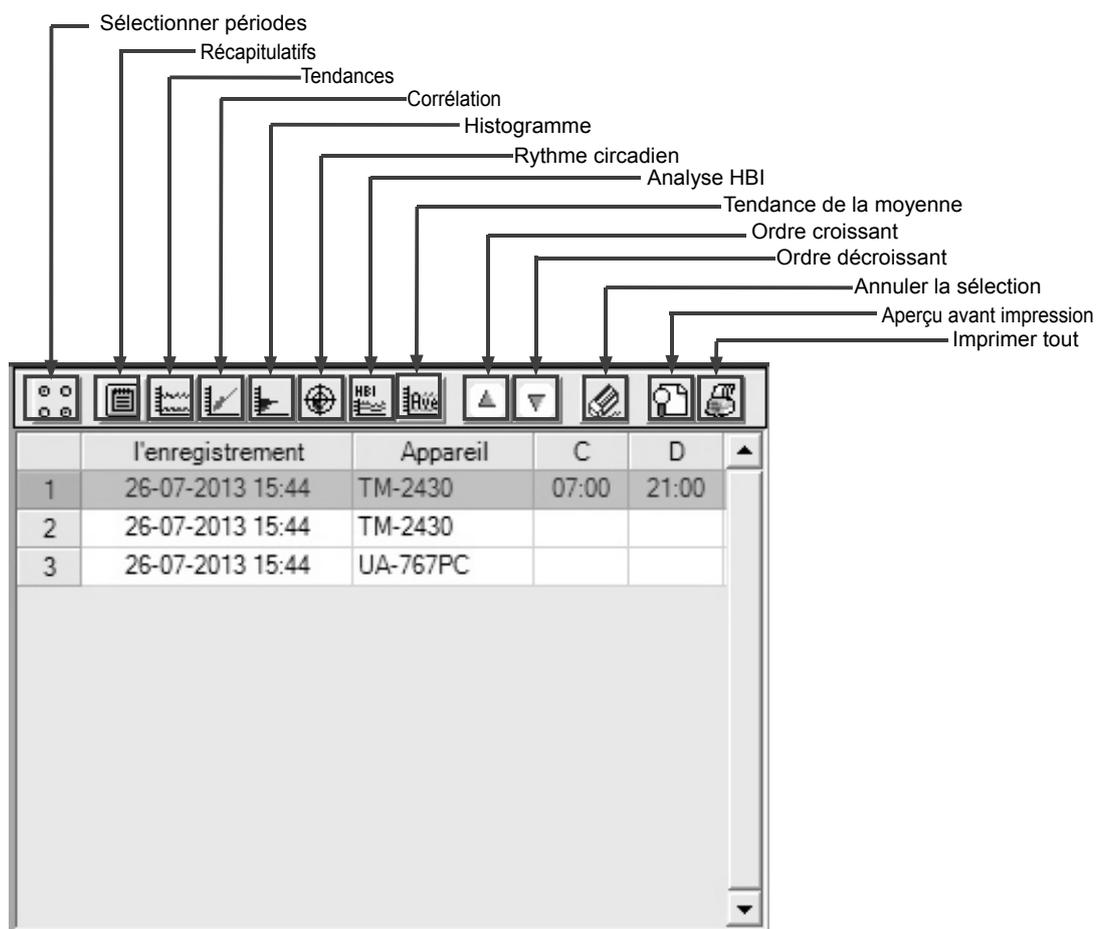
Élément	Description
l'enregistrement	Affiche la date à laquelle les données ont été téléchargées (reçues).
Appareil	Affiche le modèle de tensiomètre utilisé.
C (Heure d'éveil)	Affiche l'heure d'éveil.
D (Heure du coucher)	Affiche l'heure du coucher.
choisi	Cochez la case pour inclure l'élément dans l'analyse des données.
CSV	Affiche un format de données. 2C : format de données CSV importées de Doctor Pro2 2D : format de données DAT importées de Doctor Pro2 3C : format de données CSV importées de Doctor Pro3 Vide : données de mesure standard

REMARQUE

Généralement, la colonne CSV ne s'affiche pas. Pour afficher cette colonne, il faut ajuster la largeur des colonnes à la fenêtre Enregistrement des données.

8-3-2 Sélectionner une icône d'analyse

Cliquez sur une icône dans la fenêtre Enregistrement des données pour effectuer diverses analyses.



Remarque : cochez la case *Sélection* dans la date de l'inscription pour effectuer diverses analyses.

Si vous utilisez le TM-2430, sélectionnez au maximum deux données.

Menu Analyse

Menu	Voir	Description
Sélectionner périodes	8-6-1	Définit des périodes de temps spécifiques dans un fichier de données ouvert pour une analyse des données personnalisée. Deux périodes, analyse complète et analyse partielle, peuvent être définies pour chaque fichier de données.
Récapitulatifs	8-6-2	Affiche les données statistiques.
Tendances	8-6-3	Affiche la pression artérielle systolique, la pression artérielle diastolique, la pression artérielle moyenne, le rythme cardiaque (pulsations) et les tendances du double produit.
Corrélation	8-6-4	Affiche les éléments de corrélation de la pression artérielle systolique par rapport à la pression artérielle diastolique, et de la pression artérielle diastolique par rapport au rythme cardiaque. Le diagramme de corrélation permet d'observer aisément la corrélation entre les pressions artérielles systolique et diastolique, les valeurs minimales et maximales, l'amplitude de la fluctuation et la densité des données de pression artérielle sur 24 heures.

Menu	Voir	Description
Histogrammes	8-6-5	Affiche la distribution de fréquence des données de mesure. Permet d'observer aisément les données qui reviennent le plus souvent, la distribution de fréquence et la largeur de distribution au cours de la période d'analyse.
Rythme circadien	8-6-6	Affiche le graphique d'analyse Cosinor, le graphique affichant l'amplitude estimée et la position du pic sur la base de l'intervalle de confiance de 95 %, ainsi que les données numériques. Remarque : <i>Non disponible avec le UA-767PC.</i>
Analyse HBI	8-6-7	Affiche le graphique présentant la zone hyperbare et la zone hypobare, ainsi que les données numériques converties en une période d'une journée. Hyperbare : zone dépassant les limites définies par l'utilisateur pour les sections sommeil et éveil. Hypobare : zone n'atteignant pas les limites définies par l'utilisateur pour les sections sommeil et éveil. Remarque : <i>Non disponible avec le UA-767PC.</i>
Tendance de la moyenne	8-6-8	Affiche la tendance des valeurs moyennes horaires pour la pression artérielle systolique, la pression artérielle diastolique, la pression artérielle moyenne et le rythme cardiaque (pulsations).
Ordre croissant		Trie les dates de l'inscription par ordre croissant.
Ordre décroissant		Trie les dates de l'inscription par ordre décroissant.
Annuler la sélection		Supprime la coche dans la case Sélection.
Aperçu avant impression	8-7-1	Affiche un aperçu avant impression des données sélectionnées à la date de l'inscription.
Imprimer tout	8-7-2	Sélectionnez les options des graphiques, définissez les paramètres d'impression et imprimez.

Si vous double-cliquez sur la colonne de la date de l'inscription, la fenêtre Données d'exportation s'ouvre. Pour plus de détails, reportez-vous à « 11-2 Exporter des fichiers ».

[Doctor Pro 3] Exporter données

Groupe:

Identification du patient:

Prénom:

Nom de famille:

Date de recherche
 Tout Spécifier
 Début:
 Fin:

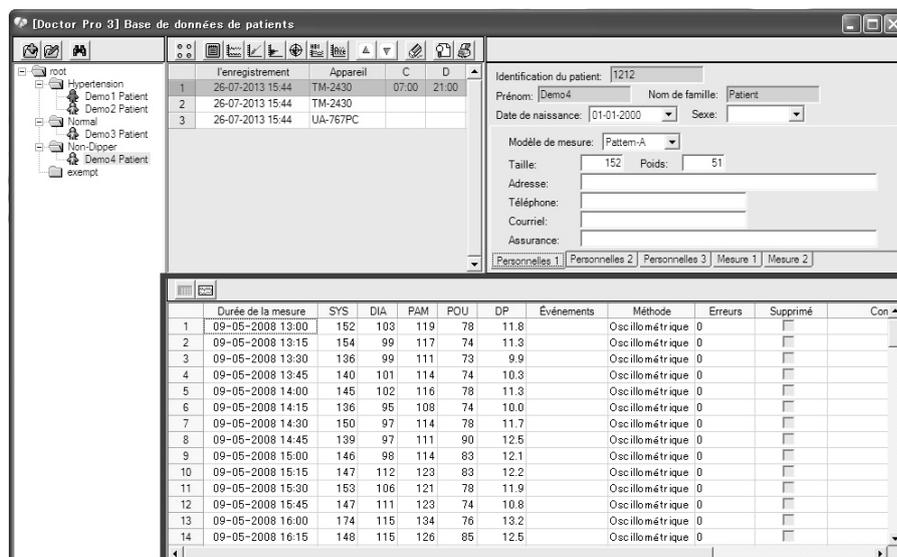
	ID du patient	Nom du patient	l'enregistrement
1	147	demo4 patient	27-03-2009 19:11
2	147	demo4 patient	28-01-2009 11:23
3	147	demo4 patient	28-01-2009 11:23
4	147	demo4 patient	28-01-2009 11:22

Séparer fichier(s)
 Fusionner fichiers

Doctor Pro 3 CSV
 Doctor Pro 2 CSV + DAT

8-4 Fenêtre Données de mesure

Permet d'afficher en détails les données de mesure.



Fenêtre Données de mesure

Éléments de la fenêtre Données de mesure

Élément	Description
No.	Numéro de mesure.
Heure de mesure	Date et heure de la mesure.
SYS	Pression artérielle systolique
DIA	Pression artérielle diastolique
PAM	Pression artérielle moyenne, obtenue par $PAM = DIA + (SYS - DIA) / 3$.
POULS	Rythme cardiaque
DP	Double produit, obtenu par $DP = SYS \times Pulsations / 1000$.
Événements	Uniquement pour le TM-2430. Affiche la mesure pendant le sommeil ou la mesure manuelle. (Toujours « 0 » pour le UA-767PC.)
Méth. Mesure (Méthode de mesure)	Affiche la méthode de mesure, Korotkoff ou oscillométrique.
Erreurs	Affiche les erreurs individuelles. (Affiche les codes d'erreur pour le TM-2430.) (Toujours « 0 » pour le UA-767PC.)
Supprimées	Cliquez sur les données à exclure de l'analyse.
Commentaires	Saisissez des commentaires avec 20 caractères maximum.
Barres de défilement	En bas à droite de l'écran pour faire défiler les données. Vous pouvez également faire défiler les données à l'aide des touches fléchées ou de la souris.

8-4-1 Basculer entre les fenêtres Données de mesure

Si vous cliquez sur l'icône dans la fenêtre Données de mesure, les fenêtres défileront comme suit.

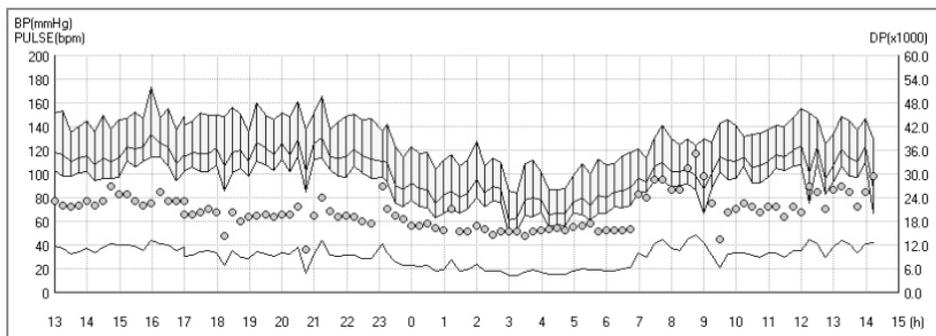


Fenêtre Liste de données PA

	Durée de la mesure	SYS	DIA	MAP	Pulse	DP	Événements	Méth. Mesure	Erreurs	Supprimé	COMV
1	26-02-2008 07:31	149	135	139	69	10.2	Manual	Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
2	26-02-2008 07:45	118	67	84	73	8.6		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
3	26-02-2008 08:00	106	72	83	71	7.5		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
4	26-02-2008 08:15	112	75	87	71	7.9		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
5	26-02-2008 08:30	108	69	82	75	8.1		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
6	26-02-2008 08:45	109	70	83	75	8.1		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
7	26-02-2008 09:00	114	84	94	75	8.5		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
8	26-02-2008 09:15	109	72	84	73	7.9		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
9	26-02-2008 09:30	108	69	82	68	7.3		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
10	26-02-2008 09:45	112	78	89	69	7.7		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
11	26-02-2008 10:00	107	68	81	75	8.0		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
12	26-02-2008 10:15	117	74	88	69	8.0		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
13	26-02-2008 10:30	110	69	82	71	7.8		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
14	26-02-2008 10:45	116	66	82	73	8.4		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	



Fenêtre Tendence simple



8-5 Fenêtre Informations du patient

Permet de modifier les informations relatives au patient et à l'appareil.

Fenêtre Informations du patient

	Durée de la mesure	SYS	DIA	PAM	POU	DP	Événements	Méthode	Erreurs	Supprimé	Con
1	09-05-2008 13:00	152	103	119	78	11.8		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
2	09-05-2008 13:15	154	99	117	74	11.3		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
3	09-05-2008 13:30	136	99	111	73	9.9		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
4	09-05-2008 13:45	140	101	114	74	10.3		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
5	09-05-2008 14:00	145	102	116	78	11.3		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
6	09-05-2008 14:15	136	95	108	74	10.0		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
7	09-05-2008 14:30	150	97	114	78	11.7		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
8	09-05-2008 14:45	139	97	111	90	12.5		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
9	09-05-2008 15:00	146	98	114	83	12.1		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
10	09-05-2008 15:15	147	112	123	83	12.2		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
11	09-05-2008 15:30	153	106	121	78	11.9		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
12	09-05-2008 15:45	147	111	123	74	10.8		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
13	09-05-2008 16:00	174	115	134	76	13.2		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	
14	09-05-2008 16:15	148	116	126	85	12.5		Oscillométrique	0	<input type="checkbox"/>	

La fenêtre Informations du patient présente trois onglets.

- L'onglet [Information de mesure] pour modifier les informations relatives à l'appareil.

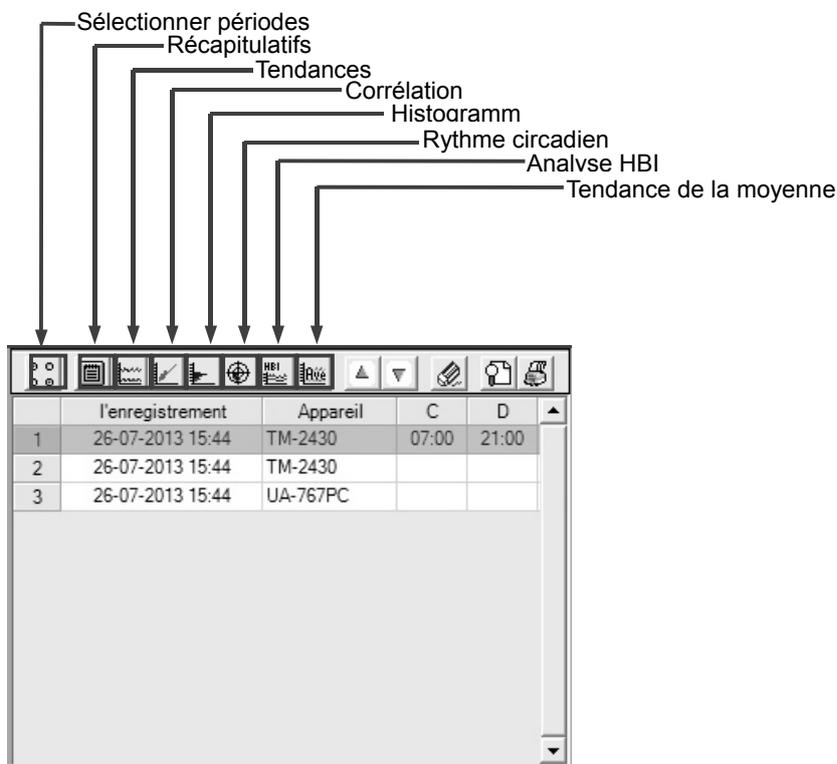
- Les onglets [Personnalités] pour modifier les informations personnelles du patient.

Élément	Description
Identification du patient (Requis)	Saisissez l'identification du patient avec 20 caractères maximum.
Prénom (Requis)	Saisissez le prénom du patient avec 30 caractères maximum.
Nom de famille (Requis)	Saisissez le nom de famille du patient avec 30 caractères maximum.
Date de naissance	Saisissez au format MM-JJ-AAAA ou sélectionnez dans le menu déroulant.
Sexe	Sélectionnez dans le menu déroulant.
Temps de la montée	Saisissez au format 24 heures.
Temps du sommeil	Saisissez au format 24 heures.
Appareil	Sélectionnez dans le menu déroulant.
ID Enregistreur	Saisissez l'enregistreur ID avec 2 caractères maximum entre 0 et 9.
Pression	Sélectionnez dans le menu déroulant.
Taille de brassard	Sélectionnez dans le menu déroulant.
Écran	Sélectionnez dans le menu déroulant.
Alarme	Sélectionnez dans le menu déroulant.
Modèle de mes. (Modèle de mesure)	Sélectionnez dans le menu déroulant.
Taille	Saisissez la taille du patient de 0 à 99999. (Placez la décimale nécessaire.)
Poids	Saisissez le poids du patient de 0 à 99999. (Placez la décimale nécessaire.)
Adresse	Saisissez l'adresse du patient avec 50 caractères maximum.
Téléphone	Saisissez le numéro de téléphone du patient avec 20 caractères maximum entre 0 et 9 ainsi qu'un trait d'union (-).
Courriel	Saisissez le courriel du patient avec 50 caractères maximum.
Assurance	Saisissez la compagnie d'assurance du patient.
Médecin traitant	Saisissez le nom du médecin traitant avec 30 caractères maximum.
Médicaments	Saisissez les médicaments du patient avec 60 caractères maximum.
Commentaire 1	Saisissez des commentaires avec 200 caractères maximum.
Commentaire 2	Saisissez des commentaires avec 200 caractères maximum.

8-6 Fenêtre Analyse des données

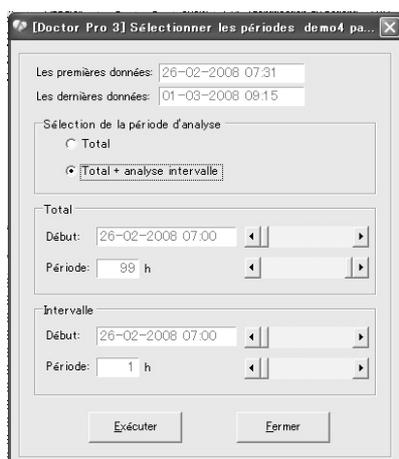
La fenêtre Analyse des données présente les icônes d'analyse des données.

Sélectionnez les données dans la fenêtre Enregistrement des données, définissez la période d'analyse puis cliquez sur chaque icône d'analyse afin d'analyser les données.



8-6-1 Sélectionner périodes

Définit la période d'analyse des données sélectionnées dans la fenêtre Enregistrement des données. Impossible d'effectuer une analyse sans sélectionner de périodes.



(1) Sélectionnez « Total » ou « Total + analyse intervalle » pour la période d'analyse.

(2) Définissez la date et l'heure de début ainsi que la période, à l'aide des barres de défilement.

(3) Cliquez sur [Exécuter].



(4) La fenêtre de confirmation s'ouvre. Cliquez sur [OK].

(5) Cliquez sur [Fermer] pour terminer l'opération.

8-6-2 Récapitulatifs

Affiche les données statistiques. La fenêtre Récapitulatifs présente les quatre onglets suivants :

[Plein] : Statistiques basées sur toutes les données du fichier

[Partiel] : Statistiques basées sur les données de la période spécifiée.

[Augmenter] : Statistiques basées sur les données pendant les heures d'éveil.

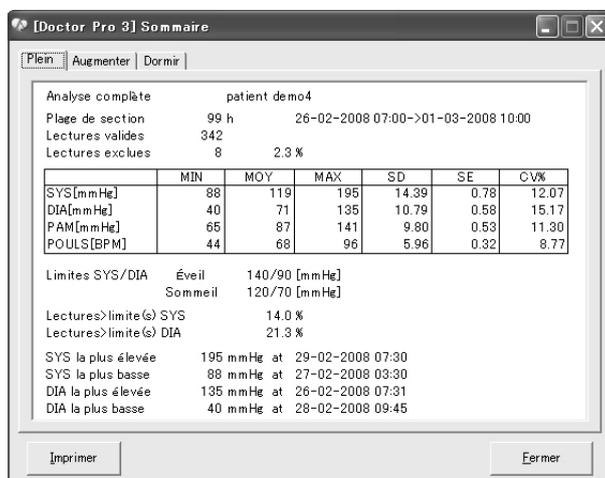
Remarque : les heures d'éveil sont spécifiées comme étant les heures autres que les heures de sommeil identifiées.

[Dormir] : Statistiques basées sur les données pendant les heures de sommeil spécifiées.

Remarque : les heures de sommeil sont spécifiées comme étant les heures autres que les heures d'éveil identifiées.

Pour ouvrir, imprimer et fermer la fenêtre Récapitulatifs, suivez la procédure ci-dessous.

(1) Cliquez sur l'icône [Récapitulatifs] pour ouvrir la fenêtre Récapitulatifs.



- (2) Cliquez sur l'un des quatre onglets de données : Complet, Partiel, Éveil ou Sommeil. L'onglet Complet reste toujours activé.
Les onglets Partiel, Sommeil et Éveil ne sont activés qu'une fois spécifiés. Pour activer l'onglet Partiel, sélectionnez « Total + analyse intervalle » pour la période d'analyse. Pour activer les onglets Sommeil et Éveil, saisissez l'heure d'éveil et l'heure du coucher dans la fenêtre Informations du patient.
- (3) Pour imprimer les données pour un seul des onglets Récapitulatifs, sélectionnez l'onglet puis cliquez sur [Imprimer] en bas à gauche de la fenêtre.
- (4) Cliquez sur [Fermer] pour fermer la fenêtre Récapitulatifs.

Chacune des quatre données de récapitulatifs porte le nom de l'onglet et le nom du patient. Pour plus de détails concernant les éléments de la fenêtre Récapitulatifs, lisez ce qui suit :

Élément	Description
Plage de section	La période d'analyse, la date et l'heure de début – la date et l'heure de fin, pour l'onglet Récapitulatifs activé.
Lectures valides	Le nombre total de mesures prises au cours de la période d'analyse, exception faite des erreurs de mesure ou des mesures exclues manuellement.
Lectures exclues	Le nombre total des erreurs de mesure et des mesures exclues manuellement, ainsi que son pourcentage du nombre total de mesures.
MIN (Minimum)	La valeur minimale pour les mesures systolique, diastolique, de la PAM et du rythme cardiaque au cours de la période d'analyse.
MOY (Moyenne)	La valeur moyenne pour les mesures systolique, diastolique, de la PAM et du rythme cardiaque au cours de la période d'analyse.
MAX (Maximum)	La valeur maximale pour les mesures systolique, diastolique, de la PAM et du rythme cardiaque au cours de la période d'analyse.
SD (Écart-type)	L'écart-type de la valeur pour les mesures systolique, diastolique, de la PAM et du rythme cardiaque au cours de la période d'analyse.
SE (Erreur-type)	L'erreur-type de la valeur pour les mesures systolique, diastolique, de la PAM et du rythme cardiaque au cours de la période d'analyse.
CV(%) (Coefficient de variation)	Le coefficient de variation pour les mesures systolique, diastolique, de la PAM et du rythme cardiaque au cours de la période d'analyse.
Limites SYS/DIA	Les limites systolique et diastolique pour les sections Éveil et Sommeil.
Lectures>limite(s) SYS	Le pourcentage des valeurs de mesure systolique supérieures à la limite systolique spécifiée. Reportez-vous à « 12-4 Définition par défaut » pour savoir comment spécifier la limite de pression artérielle systolique.
Lectures>limite(s) DIA	Le pourcentage des valeurs de mesure diastolique supérieures à la limite diastolique spécifiée. Reportez-vous à « 12-4 Définition par défaut » pour savoir comment spécifier la limite de pression artérielle diastolique.
SYS la plus élevée (Valeur systolique)	La valeur systolique maximale, ainsi que la date et l'heure d'obtention de la valeur au cours de la période d'analyse.
SYS la plus basse (Valeur systolique)	La valeur systolique minimale, ainsi que la date et l'heure d'obtention de la valeur au cours de la période d'analyse.
DIA la plus élevée (Valeur diastolique)	La valeur diastolique maximale, ainsi que la date et l'heure d'obtention de la valeur au cours de la période d'analyse.
DIA la plus basse (Valeur diastolique)	La valeur diastolique minimale, ainsi que la date et l'heure d'obtention de la valeur au cours de la période d'analyse.

8-6-3 Tendances

Affiche les tendances de la pression artérielle, du rythme cardiaque, de la PAM et du calcul du DP dans le temps pour le patient. La fenêtre Tendances permet de surveiller le rythme cardiaque du patient.

La fonction Tendances dépend des paramètres suivants :

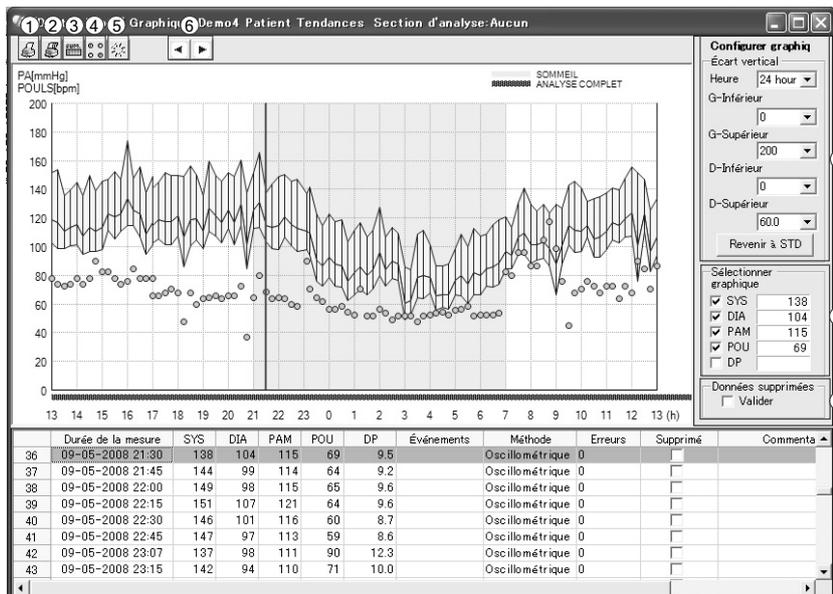
1. Période d'analyse
2. Méthode de mesure
3. Section de sommeil
4. Limites de la pression artérielle

(1) TM-2430

Lorsque vous utilisez le TM-2430, les quatre tendances suivantes peuvent s'afficher dans la fenêtre Tendances :

- ◆ **Pression artérielle systolique/diastolique (Tendance de la PA)**
L'axe des ordonnées représente les millimètres de mercure (mmHg) et l'axe des abscisses représente les heures. Une épaisse ligne verticale relie les mesures de pressions artérielles systolique et diastolique. Cette ligne peut permettre d'évaluer la pression différentielle.
- ◆ **Rythme cardiaque (Tendance du rythme cardiaque)**
L'axe des ordonnées représente les battements par minute (bpm) et l'axe des abscisses représente les heures. La tendance du rythme cardiaque est représentée en points jaunes.
- ◆ **Pression artérielle moyenne (Tendance de la PAM)**
L'axe des ordonnées représente les millimètres de mercure (mmHg) et l'axe des abscisses représente les heures. La tendance de la PAM peut s'afficher seule ou en même temps que la tendance de la PA. Si la tendance de la PAM est associée à la tendance de la PA, elle apparaît entre les lignes de tendances systolique et diastolique.
- ◆ **Double produit**
L'axe des ordonnées représente les mmHg·bpm/1000 et l'axe des abscisses représente les heures.

Icônes dans la fenêtre Tendances



No.	Icône	Description
1	Impression individuelle	Imprime un graphique de tendances.
2	Imprimer tout	Ouvre la fenêtre Impression en conclusion. Sélectionnez les options des graphiques, définissez les paramètres d'impression et cliquez sur [Imprimer].
3	Afficher/Masquer liste	Affiche ou masque la liste des données de mesure sous les graphiques de tendances.
4	Sélectionner périodes	Définit des périodes de temps spécifiques dans un fichier de données ouvert pour une analyse des données personnalisée. Deux périodes, analyse complète et analyse partielle, peuvent être définies pour chaque fichier de données.
5	Fermer	Ferme la fenêtre Tendances.
6	Flèches gauche/droite	Déplace le curseur vers la gauche ou la droite.
7	Configurer graphique	Modifie les paramètres des axes des graphiques.
8	Sélectionner graphique	Cochez la case pour afficher le graphique, ou décochez la case si elle est cochée mais que l'affichage du graphique est inutile.
9	Données supprimées	Affiche ou masque les données exclues dans la liste de données de mesure d'un graphique.

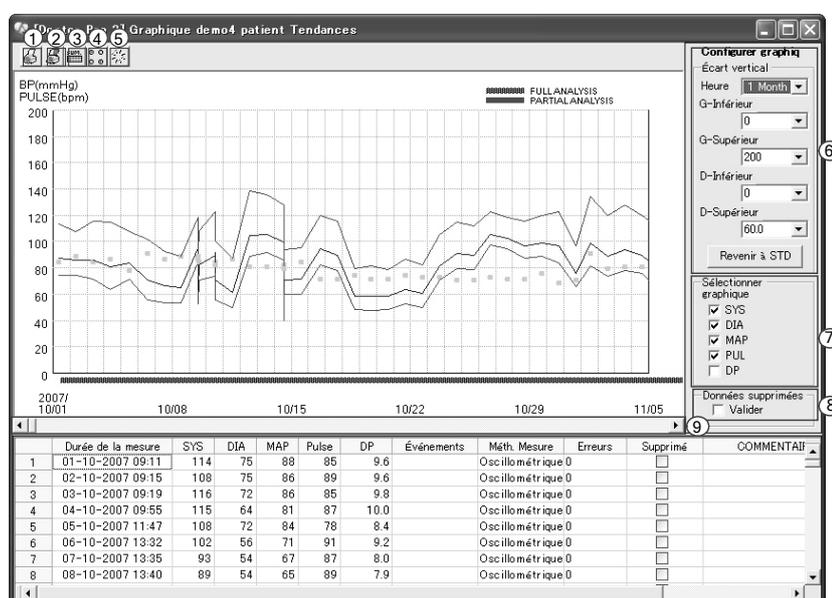
Cliquez sur l'icône [Fermer] ou sur [X] dans le coin supérieur droit pour fermer la fenêtre Tendances.

(2) UA-767PC

Lorsque vous utilisez le UA-767PC, les quatre tendances suivantes peuvent s'afficher dans la fenêtre Tendances :

- ◆ **Pression artérielle systolique/diastolique (Tendance de la PA)**
L'axe des ordonnées représente les millimètres de mercure (mmHg) et l'axe des abscisses représente les heures. La pression systolique est représentée par une épaisse ligne rouge, la pression diastolique par une épaisse ligne verte.
- ◆ **Rythme cardiaque (Tendance du rythme cardiaque)**
L'axe des ordonnées représente les battements par minute (bpm) et l'axe des abscisses représente les heures. La tendance du rythme cardiaque est représentée en points jaunes.
- ◆ **Pression artérielle moyenne (Tendance de la PAM)**
L'axe des ordonnées représente les millimètres de mercure (mmHg) et l'axe des abscisses représente les heures. La tendance de la PAM peut s'afficher seule ou en même temps que la tendance de la PA. Si la tendance de la PAM est associée à la tendance de la PA, elle apparaît entre les lignes de tendances systolique et diastolique sous forme d'une épaisse ligne bleue.
- ◆ **Double produit**
L'axe des ordonnées représente les mmHg · bpm/1000 et l'axe des abscisses représente les heures.

Icônes dans la fenêtre Tendances



No.	Icône	Description
1	Impression individuelle	Imprime un graphique de tendances.
2	Imprimer tout	Ouvre la fenêtre Impression en conclusion. Sélectionnez les options des graphiques, définissez les paramètres d'impression et cliquez sur [Imprimer].
3	Afficher/Masquer liste	Affiche ou masque la liste des données de mesure sous les graphiques de tendances.
4	Sélectionner périodes	Définit des périodes de temps spécifiques dans un fichier de données ouvert pour une analyse des données personnalisée. Deux périodes, analyse complète et analyse partielle, peuvent être définies pour chaque fichier de données.
5	Fermer	Ferme la fenêtre Tendances.
6	Configurer graphique	Modifie les paramètres des axes des graphiques.
7	Sélectionner graphique	Cochez la case pour afficher le graphique, ou décochez la case si elle est cochée mais que l'affichage du graphique est inutile.
8	Données supprimées	Affiche ou masque les données exclues dans la liste de données de mesure d'un graphique.
9	Barre de défilement	Déplace latéralement la plage de la date et de l'heure d'affichage.

Cliquez sur l'icône [Fermer] ou sur [X] dans le coin supérieur droit pour fermer la fenêtre Tendances.

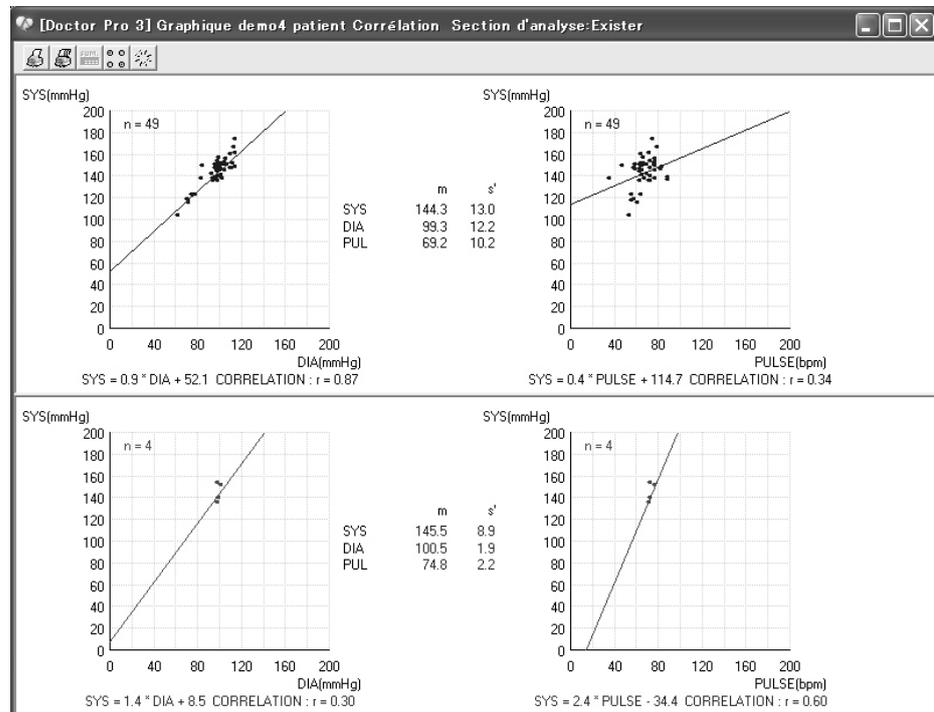


La fenêtre Corrélation permet d'observer le rapport entre les paramètres de la pression artérielle. Les éléments de corrélation des analyses complète et partielle peuvent être observés avec les rapports suivants :

1. Systolique par rapport à Diastolique
2. Systolique par rapport au Rythme cardiaque (Pulsations)
3. Données statistiques : Systolique, Diastolique, Rythme cardiaque
 - Moyenne
 - Écart-type, [SD]
 - Coefficient de corrélation, [r]
 - Droite de régression

L'axe des ordonnées représente la pression systolique, l'axe des abscisses représente la pression diastolique sur le graphique de gauche et le rythme cardiaque sur le graphique de droite. Tous les graphiques vont de 0 à 300 mmHg.

Remarque : Si l'analyse partielle est activée, quatre graphiques apparaissent. Les deux premiers graphiques dans la partie supérieure de la fenêtre, en bleu, sont tirés de données complètes. Les deux derniers graphiques, en rouge, dans la partie inférieure de la fenêtre, sont créés à partir de données valables spécifiées dans les paramètres de l'analyse partielle.



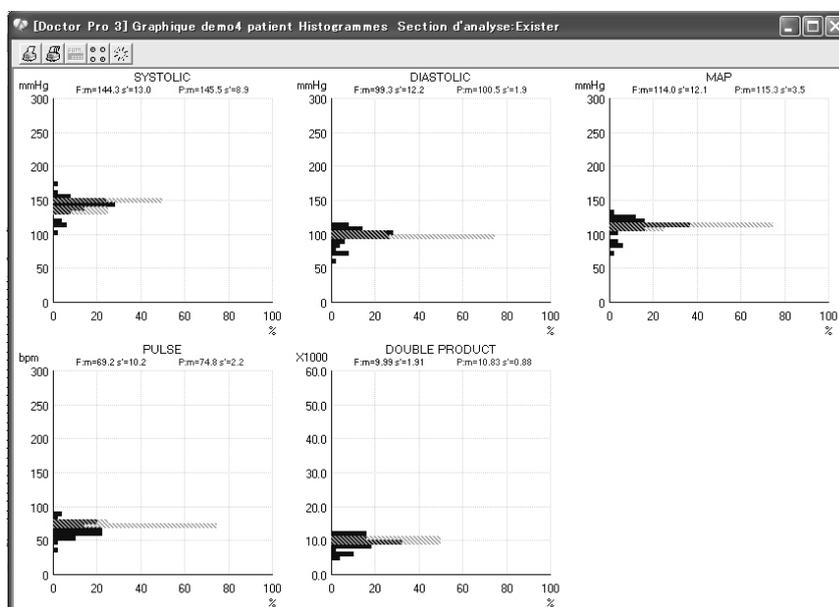
Cliquez sur l'icône [Fermeture] ou sur [X] dans le coin supérieur droit pour fermer la fenêtre Corrélation.

8-6-5 Histogrammes

La fenêtre des histogrammes permet de passer rapidement en revue la distribution de fréquence des mesures des pressions artérielles systolique, diastolique, moyenne, du rythme cardiaque (pulsations) et du DP, ainsi que les données statistiques (moyenne et écart-type pour chaque élément).

Remarque : Si l'analyse partielle est activée, les histogrammes tirés de données complètes sont indiqués en bleu et les histogrammes créés à partir de données valables spécifiées dans les paramètres d'analyse partielle sont indiqués en rouge.

L'échelle de l'axe des ordonnées va de 0 à 300 (mmHg ou bpm) sur tous les graphiques sauf celui du double produit. L'échelle de l'axe des abscisses représente le pourcentage des mesures totales qui arrive au niveau vertical correspondant. Les histogrammes s'affichent en blocs représentant une plage de mesures.

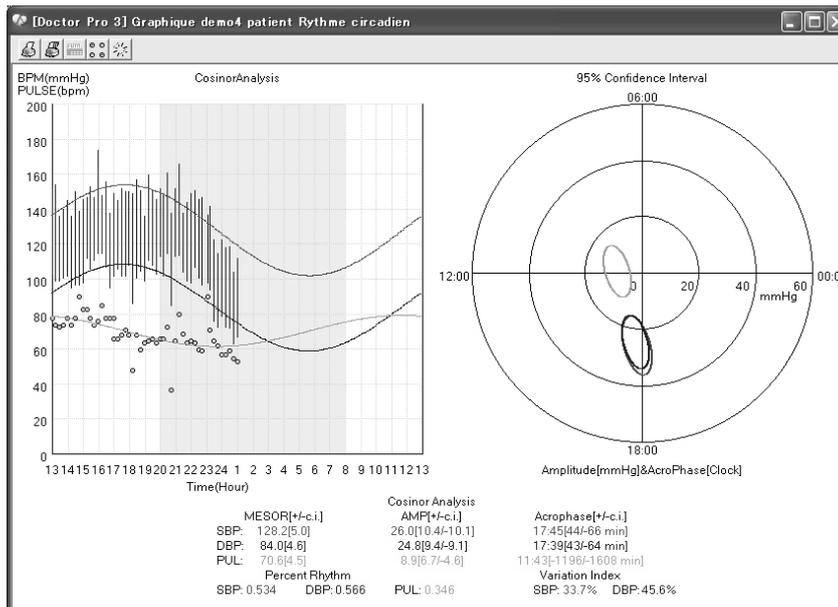


Cliquez sur l'icône [Fermeture] ou sur [X] dans le coin supérieur droit pour fermer la fenêtre Histogrammes.

8-6-6 Rythme circadien

La fenêtre Rythme circadien affiche le rythme circadien des pressions artérielles systolique et diastolique, ainsi que le rythme cardiaque (pulsations) obtenus à l'aide d'une analyse Cosinor sur 24 heures. L'heure de début de l'analyse correspond à l'heure de début spécifiée pour la période d'analyse complète.

La fenêtre Rythme circadien affiche également l'amplitude et la valeur maximale de l'onde cosinoïdale sur la base de l'intervalle de confiance de 95 %. Les données de pression artérielle systolique sont indiquées en rouge, les données de pression artérielle diastolique en bleu, et le rythme cardiaque en jaune.



Cliquez sur l'icône [Fermeture] ou sur [X] dans le coin supérieur droit pour fermer la fenêtre Rythme circadien.

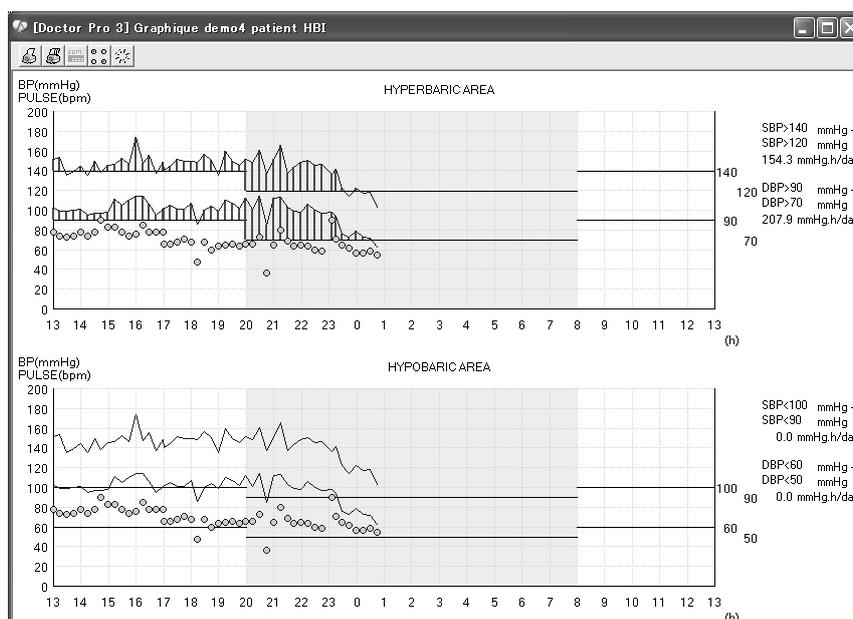
8-6-7 HBI Analyse HBI

La fenêtre Analyse HBI affiche deux graphiques disposés verticalement.

Le graphique du haut affiche la zone hyperbare (en rouge) dépassant les limites hyperbares définies par l'utilisateur pour les pressions artérielles systolique et diastolique, et les données numériques converties en une période d'une journée.

Le graphique du bas affiche la zone hypobare (en rouge) n'atteignant pas les limites hypobares définies par l'utilisateur pour les pressions artérielles systolique et diastolique, et les données numériques converties en une période d'une journée.

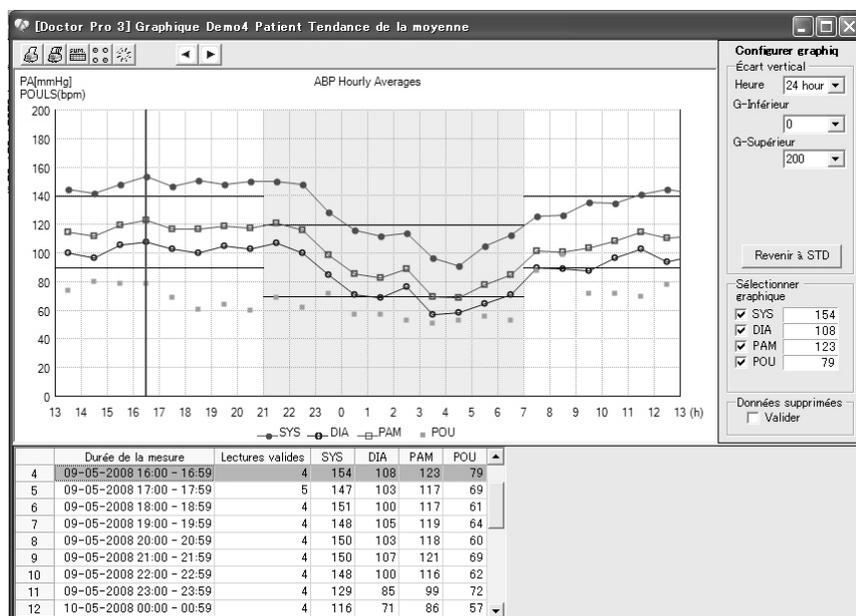
Pour les deux graphiques, l'heure de début de l'analyse correspond à l'heure de début spécifiée pour la période d'analyse complète.



Cliquez sur l'icône [Fermeture] ou sur [X] dans le coin supérieur droit pour fermer la fenêtre Analyse HBI.

8-6-8 Tendance de la moyenne

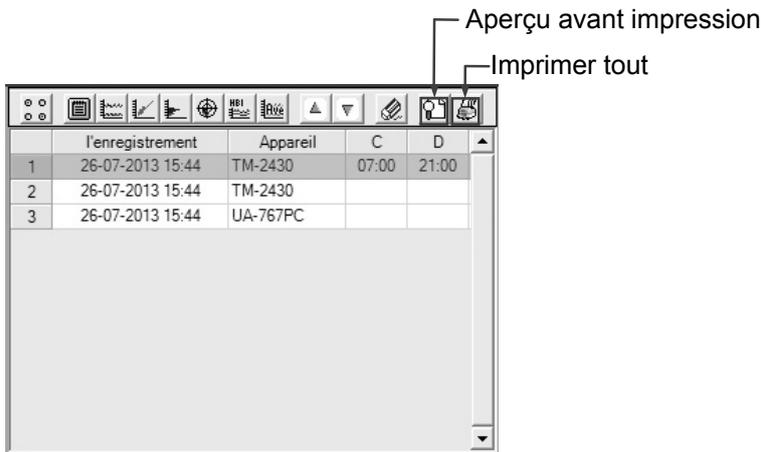
La fenêtre Tendance de la moyenne affiche la tendance des valeurs moyennes horaires pour la pression artérielle systolique, la pression artérielle diastolique, la pression artérielle moyenne et le rythme cardiaque (pulsations).



Cliquez sur l'icône [Fermer] ou sur [X] dans le coin supérieur droit pour fermer la fenêtre Tendance de la moyenne.

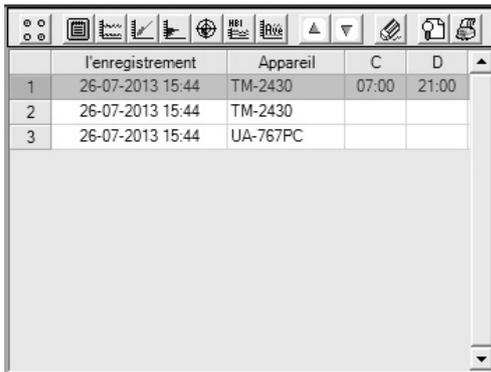
8-7 Imprimer les données analysées

Les données analysées peuvent être imprimées dans la fenêtre Enregistrement des données.

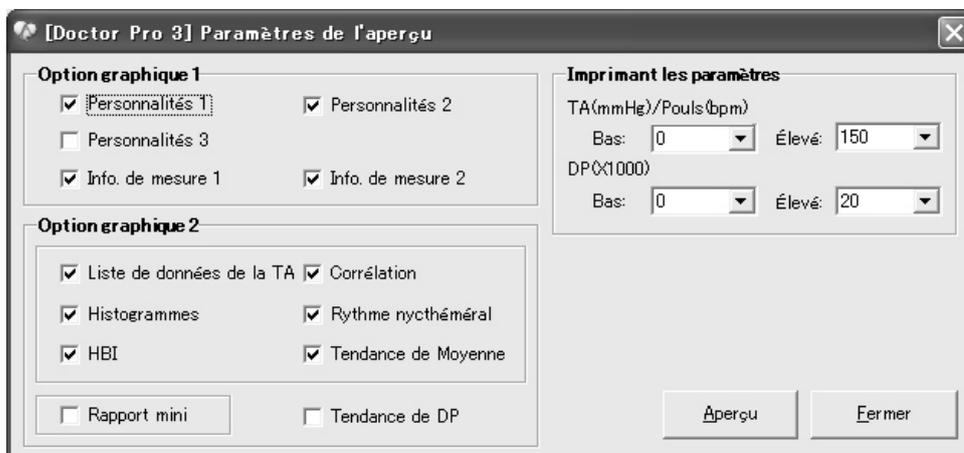


8-7-1 Procédure d'impression à partir de la fenêtre Aperçu avant impression

(1) Sélectionnez la date de l'inscription et cliquez sur l'icône [Aperçu avant impression] ().



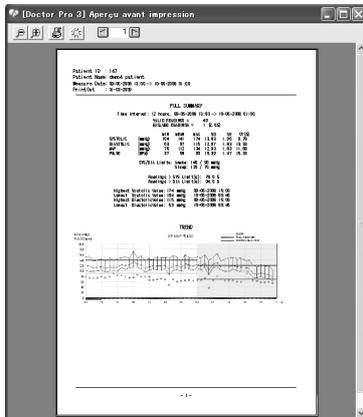
(2) Cochez les cases nécessaires dans « Tracez l'option » pour imprimer, puis sélectionnez les paramètres d'impression dans le menu déroulant.



(3) Cliquez sur [Aperçu].

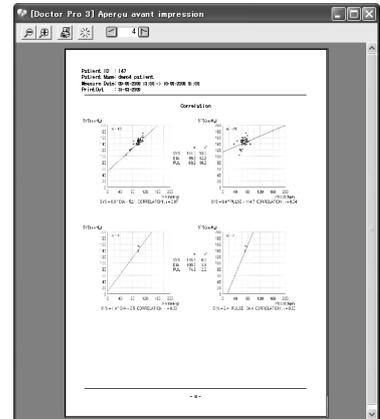
(4) La fenêtre Aperçu avant impression s'ouvre. (Le nombre de pages dépend des données sélectionnées. L'exemple ci-dessous est l'aperçu avant impression lorsque tous les éléments sont sélectionnés dans « Tracez l'option ».)

Page 1 (Récapitulatifs+Tendances)

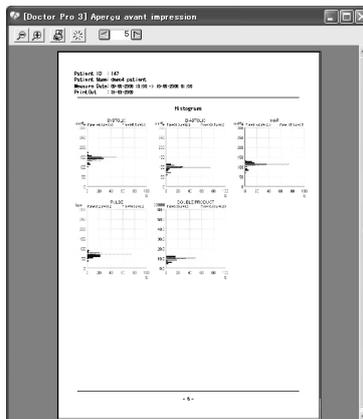


Page 2 (Liste)

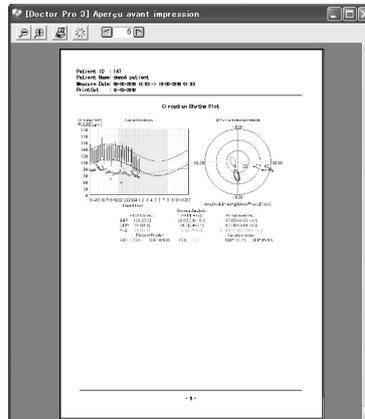
Page 3 (Corrélation)



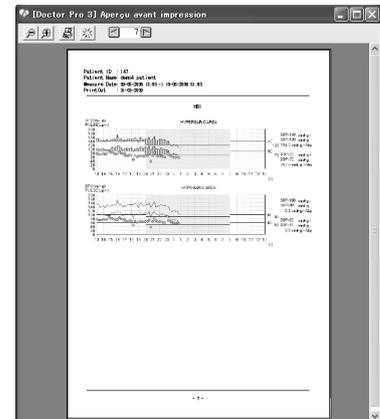
Page 4 (Histogrammes)



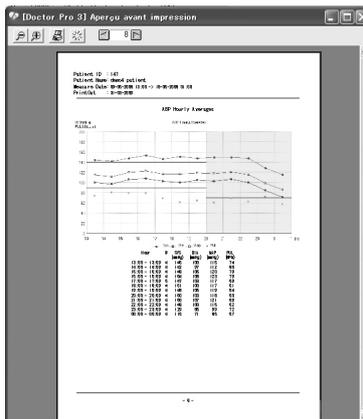
Page 5 (Rythme circadien)



Page 6 (Analyse HBI)



Page 7 (Tendance de la MOYENNE)



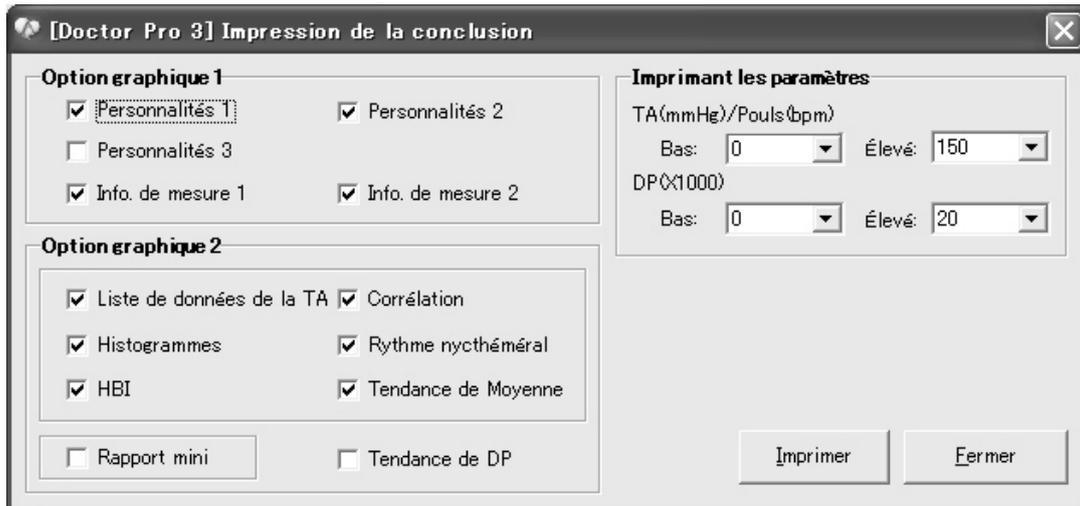
(5) Cliquez sur l'icône [Imprimer tout] (). La fenêtre Imprimerie en conclusion s'ouvre.

(6) Modifiez les paramètres dans la fenêtre Imprimerie en conclusion, si nécessaire.

(7) Cliquez sur [Imprimer].

8-7-2 Procédure d'impression sans aperçu avant impression

(1) Cliquez sur l'icône [Imprimer tout].



(2) Cochez les cases nécessaires dans « Tracez l'option » pour imprimer, puis sélectionnez les paramètres d'impression dans le menu déroulant.

Sélectionnez « Rapport mini » pour imprimer les données, les tendances et la liste des données.

Sélectionnez « Tendance DP » pour imprimer la tendance du double produit.

(3) Cliquez sur [Imprimer].

8-7-3 Imprimer à partir de chaque fenêtre d'analyse

Impression dans la fenêtre Récapitulatifs

Fenêtre de l'onglet [Plein]

	MIN	MOY	MAX	SD	SE	CV%
SYS[mmHg]	104	144	174	12.99	1.86	9.00
DIA[mmHg]	63	99	115	12.19	1.74	12.28
PAM[mmHg]	76	114	134	12.13	1.73	10.64
POULS[BPM]	37	69	90	10.18	1.45	14.72

Cliquez sur [Imprimer].

Fenêtre de l'onglet [Partiel]

	MIN	MOY	MAX	SD	SE	CV%
SYS[mmHg]	136	146	154	8.85	4.43	6.08
DIA[mmHg]	99	101	103	1.91	0.96	1.91
PAM[mmHg]	111	115	119	3.50	1.75	3.04
POULS[BPM]	73	75	78	2.22	1.11	2.97

Cliquez sur [Imprimer].

Fenêtre de l'onglet [Augmenter]

	MIN	MOY	MAX	SD	SE	CV%
SYS[mmHg]	136	148	174	8.10	1.50	5.47
DIA[mmHg]	86	103	115	6.43	1.19	6.24
PAM[mmHg]	107	118	134	6.08	1.13	5.16
POULS[BPM]	48	73	90	8.58	1.59	11.82

Cliquez sur [Imprimer].

Fenêtre de l'onglet [Dormir]

	MIN	MOY	MAX	SD	SE	CV%
SYS[mmHg]	104	139	166	16.54	3.70	11.93
DIA[mmHg]	63	94	115	16.17	3.62	17.24
PAM[mmHg]	76	108	131	16.22	3.63	14.96
POULS[BPM]	37	64	90	10.45	2.34	16.28

Cliquez sur [Imprimer].

Impression dans la fenêtre Tendances

- [Impression individuelle] → Imprime un graphique de tendances.
- [Imprimer tout] → Cochez les cases nécessaires dans « Tracez l'option » pour imprimer, puis sélectionnez les paramètres d'impression dans le menu déroulant.

Impression dans la fenêtre Corrélation

- [Impression individuelle] → Imprime les éléments de la corrélation.
- [Imprimer tout] → Cochez les cases nécessaires dans « Tracez l'option » pour imprimer, puis sélectionnez les paramètres d'impression dans le menu déroulant.

Impression dans la fenêtre Histogrammes

-  [Impression individuelle] → Imprime les histogrammes.
-  [Imprimer tout] → Cochez les cases nécessaires dans « Tracez l'option » pour imprimer, puis sélectionnez les paramètres d'impression dans le menu déroulant.

Impression dans la fenêtre Rythme circadien

-  [Impression individuelle] → Imprime les éléments du rythme circadien.
-  [Imprimer tout] → Cochez les cases nécessaires dans « Tracez l'option » pour imprimer, puis sélectionnez les paramètres d'impression dans le menu déroulant.

Impression dans la fenêtre Analyse HBI

-  [Impression individuelle] → Imprime les éléments de l'analyse HBI.
-  [Imprimer tout] → Cochez les cases nécessaires dans « Tracez l'option » pour imprimer, puis sélectionnez les paramètres d'impression dans le menu déroulant.

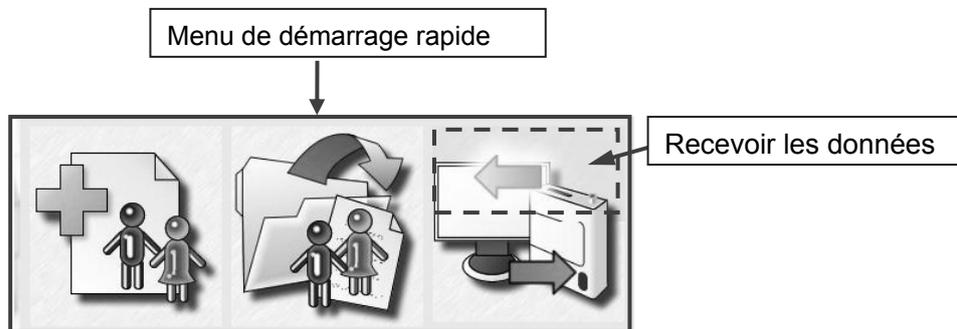
Impression dans la fenêtre Tendances de la MOYENNE

-  [Impression individuelle] → Imprime un graphique de tendances moyennes toutes les heures.
-  [Imprimer tout] → Cochez les cases nécessaires dans « Tracez l'option » pour imprimer, puis sélectionnez les paramètres d'impression dans le menu déroulant.

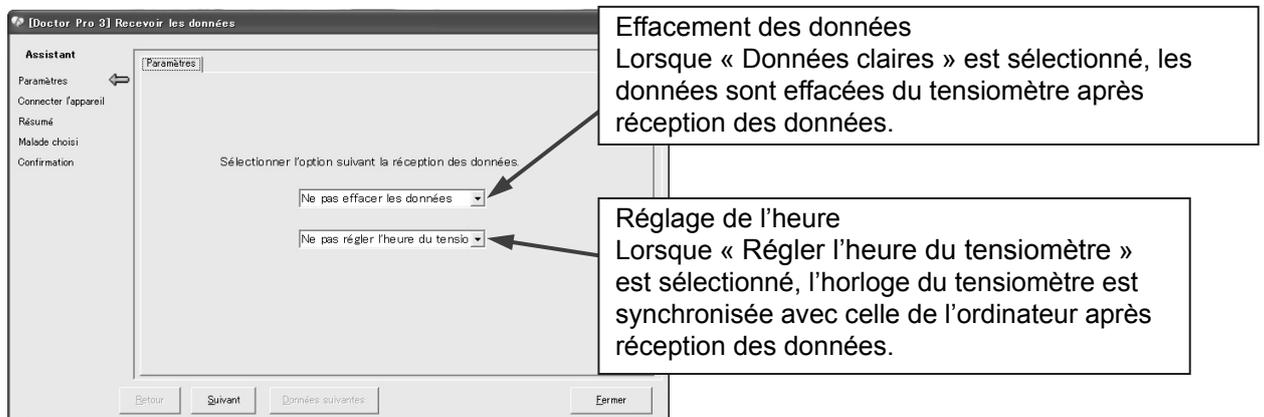
9. RECEVOIR LES DONNÉES

Permet de recevoir les données de mesure du tensiomètre.

1. Cliquez sur [Recevoir les données] dans le menu de démarrage rapide.

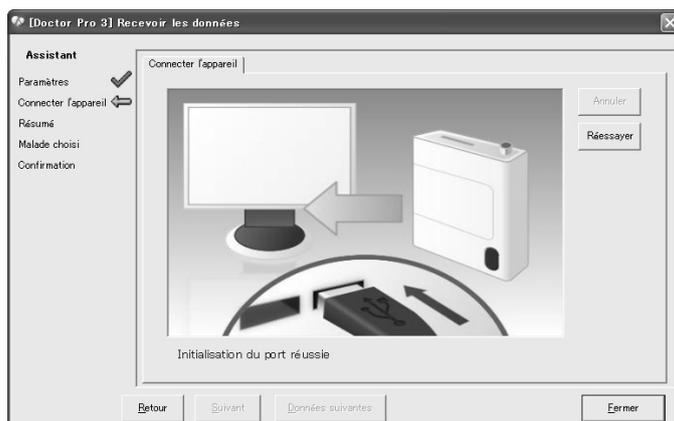


2. Dans la fenêtre Paramètres, sélectionnez l'option à effectuer après réception des données.



Cliquez sur [Suivant].

3. La réception des données du tensiomètre commence.

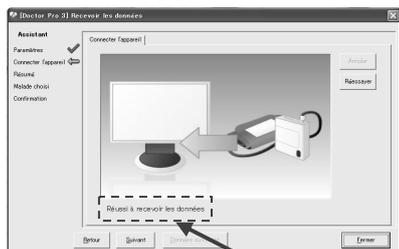


REMARQUE (Uniquement pour le UA-767PC)

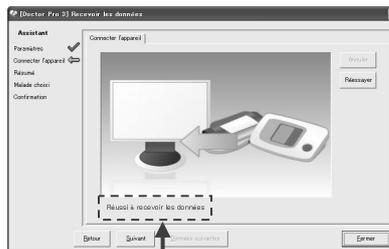
Lors de la transmission entre l'ordinateur et le tensiomètre, « --- » apparaît sur l'écran du tensiomètre. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'instructions du tensiomètre.

4. Une fois la réception des données terminée, un message apparaît dans la fenêtre Connecter le dispositif.

Connecté au TM-2430



Connecté au UA-767PC

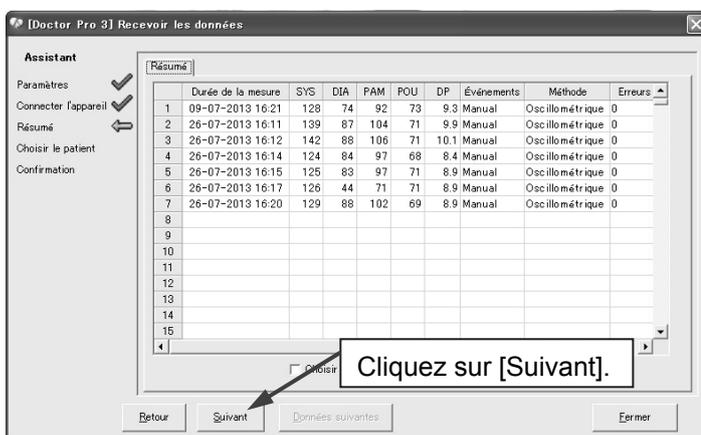


Le message « Réussi à recevoir les données » apparaît.

Cliquez sur [Suivant].

En cas d'erreur, cliquez sur [Réessayer] pour retenter une connexion.

5. Les données reçues s'affichent.



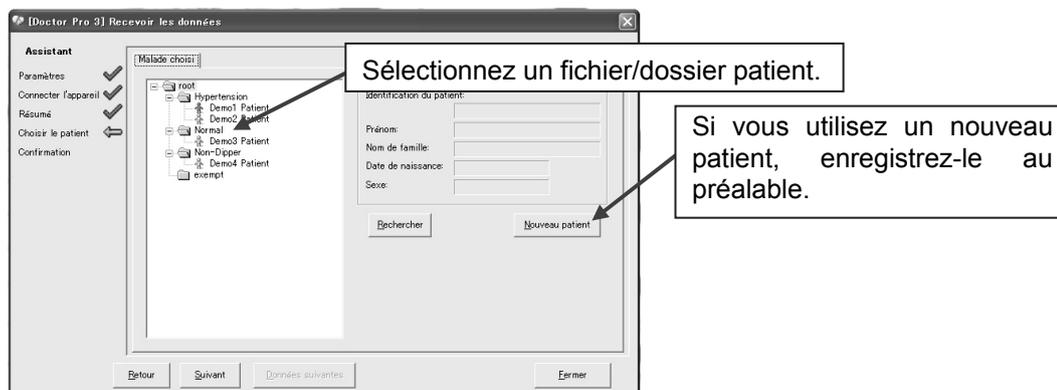
Cliquez sur [Suivant].

Cliquez sur [Suivant].

6. Spécifiez un fichier/dossier dans lequel enregistrer les données.

Dans la liste des patients enregistrés, sélectionnez le patient sous le nom duquel vous souhaitez sauvegarder les données.

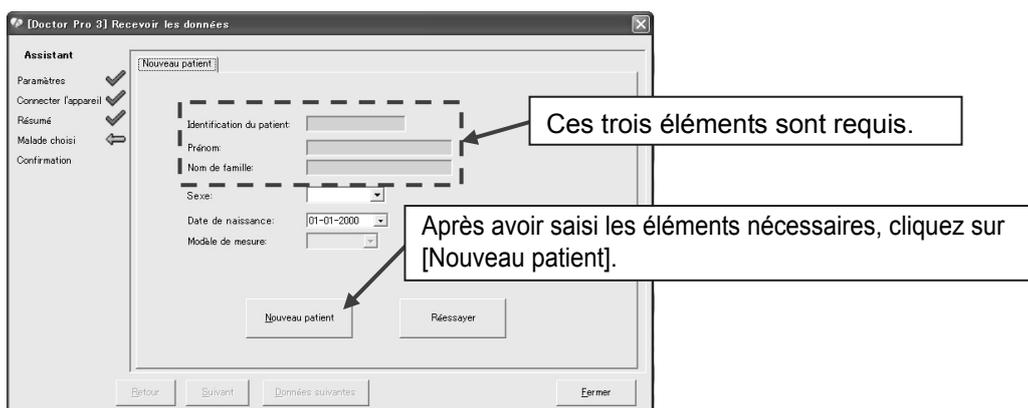
Si vous utilisez un nouveau patient, enregistrez-le au préalable.



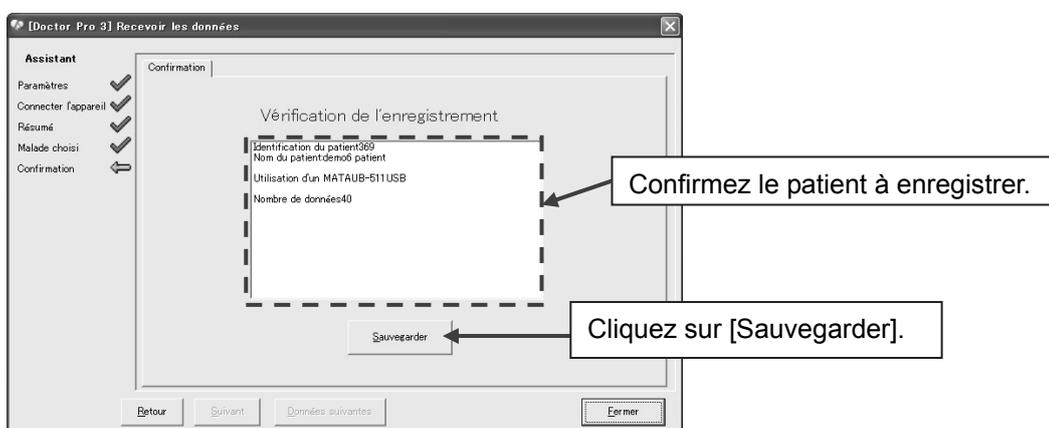
Cliquez sur [Suivant].

- Cliquez sur [Nouveau patient] pour ouvrir la fenêtre Nouveau patient puis enregistrez-le.

Fenêtre Nouveau patient



7. Confirmez le patient à enregistrer puis cliquez sur [Sauvegarder].



8. Le message « Sauvegardé » apparaît, l'enregistrement des données est terminé.



Pour continuer à recevoir des données, cliquez sur [Données suivantes].

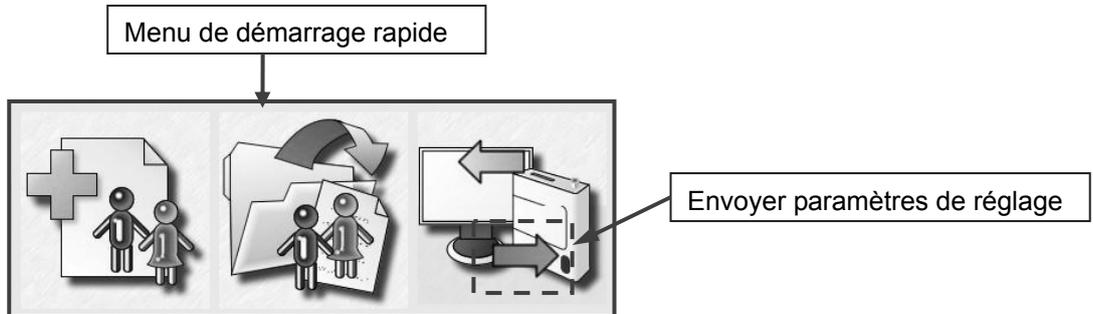
Pour terminer l'opération, cliquez sur [Fermer].

10. ENVOYER LES PARAMÈTRES

Avec Doctor Pro3, vous pouvez modifier les paramètres du tensiomètre.

10-1 Reconnaissance automatique du tensiomètre

1. Cliquez sur [Envoyer paramètres de réglage] dans le menu de démarrage rapide. La fenêtre Envoyer paramètres de réglage s'ouvre.

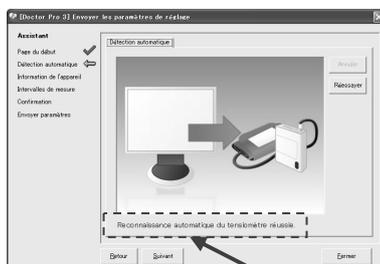


2. Cliquez sur [Suivant]. Le tensiomètre connecté est automatiquement reconnu.



3. Une fois la connexion terminée, un message apparaît.

Détection automatique du TM-2430



Détection automatique du UA-767PC



Le message « Reconnaissance automatique du tensiomètre réussie » apparaît.

Confirmez que le modèle du tensiomètre est correct.

Cliquez sur [Suivant].

10-2 Information sur les dispositifs et intervalles de mesure

REMARQUE

Les trois modes dans la fenêtre Intervalles de mesure sont les suivants :

Mode 1 : 07:00-21:59 La mesure est réalisée toutes les 15 minutes.

22:00-06:59 La mesure est réalisée toutes les 30 minutes.

Mode 2 : La touche AUTO ON/OFF est enfoncée à l'heure d'éveil et à l'heure du coucher de façon à ce que les intervalles de mesure soient modifiés et que le temps de sommeil puisse être mis en évidence dans les données.

Lorsque le bouton Sommeil est désactivé, la mesure est réalisée toutes les 15 minutes.

Lorsque le bouton Sommeil est affiché, la mesure est réalisée toutes les 30 minutes.

Mode 3 : Les intervalles de mesure peuvent être définis sur 24 heures au maximum. Choisissez parmi les différents modèles de mesure.

◆ TM-2430

Fenêtre Information sur les dispositifs

Assistant

Page du début ✓
Détection automatique ✓
Information de l'appareil ←
Intervalles de mesure
Confirmation
Envoyer paramètres

Information de l'appareil

ABPM: TM-2430

ID Enregistreur:

Pression: Inconnu

Taille de brassard: Non sélectionné

Écran: ON

Alarme: ON

Effacer les données: Interdire

Ajuster le temps: Interdire

Retour Suivant Fermer

1. Saisissez l'Enregistreur ID.
2. Sélectionnez les éléments ci-dessous dans le menu déroulant.

- Taille de brassard
- Écran
- Effacer données
- Régler l'heure

Cliquez sur [Suivant].

Fenêtre Intervalles de mesure

Assistant

Page du début ✓
Détection automatique ✓
Information de l'appareil ✓
Intervalles de mesure ←
Confirmation
Envoyer paramètres

Intervalles de mesure

Mode 1 7:00 -> 22:00 15min, 22:00 -> 7:00 30min

Mode 2 15min (Tour du bouton du sommeil ON), 30min (OFF)

Mode 3 Modèles configurables

Intervalle pour réglages libres

Modèle choisi

	Debut (h)	Intervalle
1	06	30
2	22	60
3		
4		
5		
6		

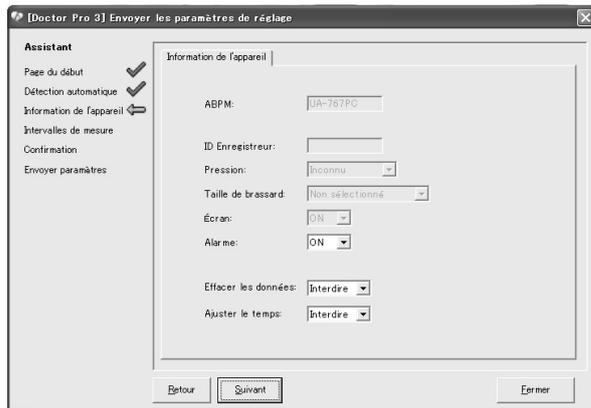
Retour Suivant Fermer

Sélectionnez l'un des trois modes. Si vous sélectionnez le mode 3, définissez l'intervalle pour réglages gratuits. Sélectionnez une heure de début puis l'intervalle dans le menu déroulant. Sélectionnez « OFF » pour l'intervalle si aucune analyse partielle n'est réalisée. Si vous utilisez un modèle de mesure défini dans « Paramètres du modèle de la mesure », cochez la case « Modèle choisi » puis sélectionnez un modèle dans le menu déroulant.

Cliquez sur [Suivant].

◆ UA-767PC

Fenêtre Information sur les dispositifs

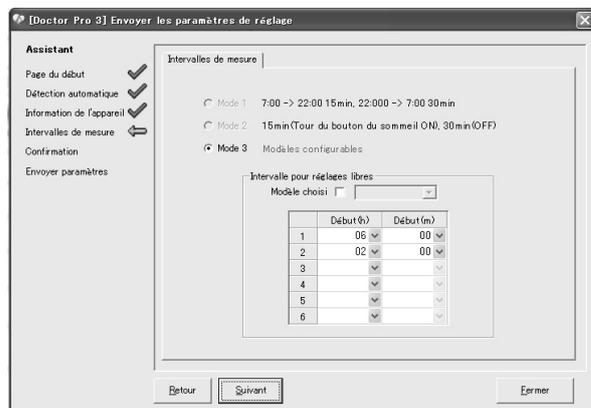


Sélectionnez les éléments ci-dessous dans le menu déroulant.

- Avertisseur
- Effacer données
- Régler l'heure

Cliquez sur [Suivant].

Fenêtre Intervalles de mesure

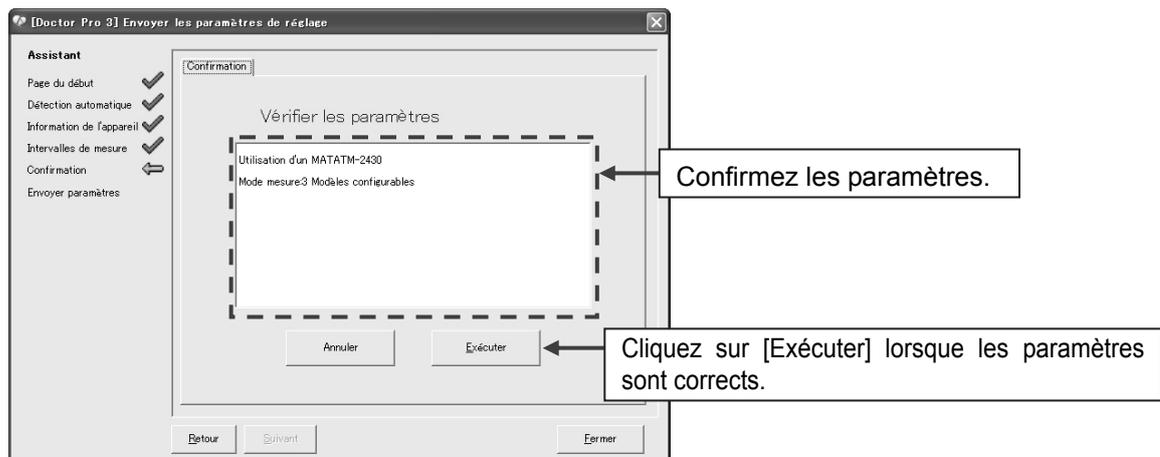


Définissez l'intervalle pour réglages gratuits. Sélectionnez l'heure et les minutes de début dans le menu déroulant puis cochez la case Valider à utiliser. Si vous utilisez un modèle de mesure défini dans « Paramètres du modèle de la mesure », cochez la case « Modèle choisi » puis sélectionnez un modèle dans le menu déroulant.

Cliquez sur [Suivant].

10-3 Confirmer les paramètres et la transmission des données

1. Confirmez les paramètres puis cliquez sur [Exécuter].



Cliquez sur [Suivant].

2. La transmission des données commence.

Un message apparaît une fois la transmission terminée.

Envoyé au TM-2430

Envoyé au UA-767PC



Le message « Réussi à envoyer les données » apparaît.

Pour continuer à envoyer des données, cliquez sur [Suivant].

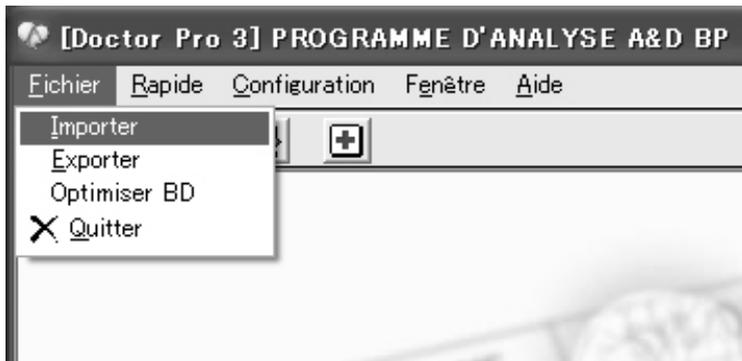
Pour terminer l'opération, cliquez sur [Fermer].

11. MENU FICHER

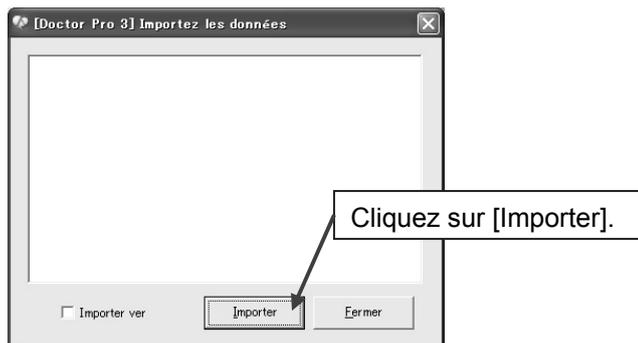
Vous pouvez importer et exporter des fichiers à partir du menu Fichier de la fenêtre principale. Vous pouvez utiliser les données des fichiers d'exportation DrPro2/3 CSV et DrPro2 DAT.

11-1 Importer des fichiers

1. Cliquez sur « Importer » dans le menu Fichier de la fenêtre principale.

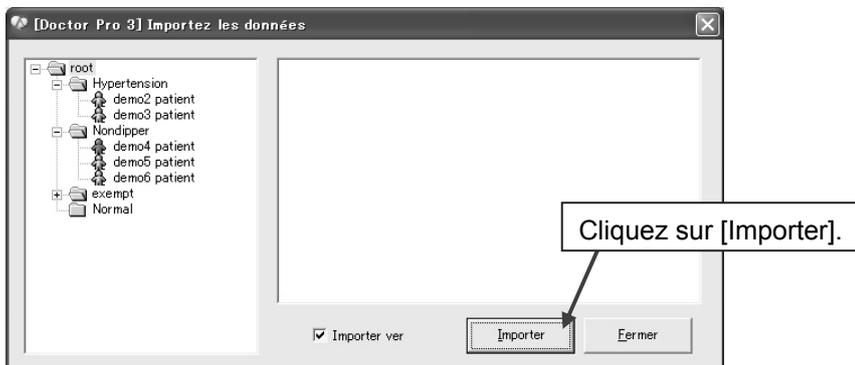


2. Cliquez sur [Importer].

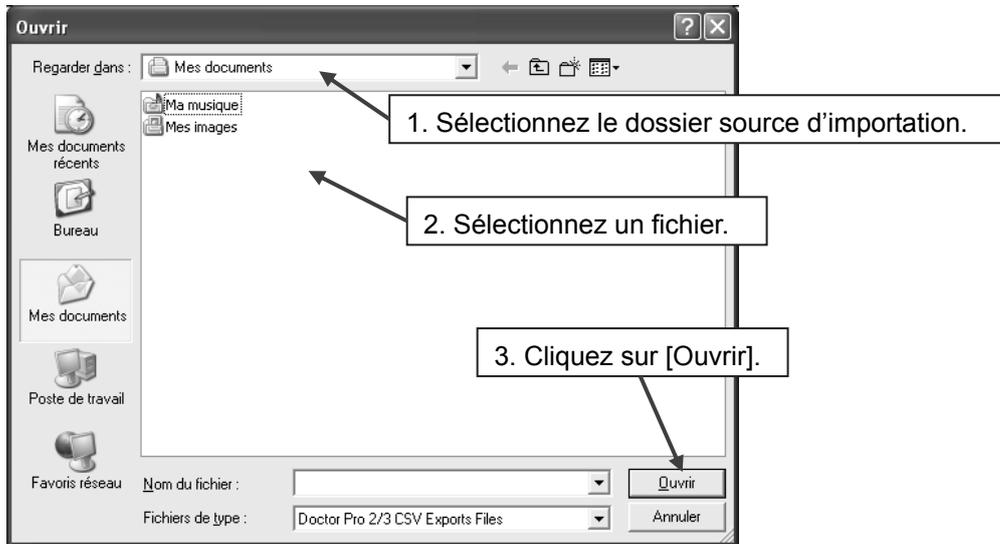


Cochez la case Importer vers pour spécifier le dossier vers lequel effectuer l'importation.

3. Spécifiez le dossier vers lequel effectuer l'importation puis cliquez sur [Importer].



4. Sélectionnez le dossier source d'importation. Sélectionnez un fichier puis cliquez sur [Ouvrir].
Le fichier est importé vers le dossier spécifié.



11-2 Exporter des fichiers

1. Cliquez sur « Exporter » dans le menu Fichier de la fenêtre principale.



2. Recherchez les données à exporter.

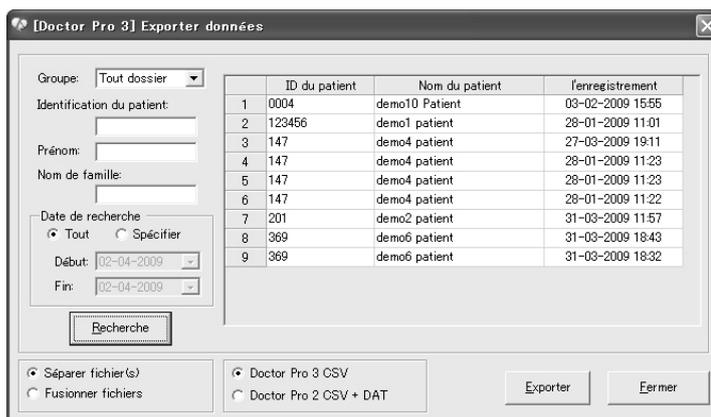
Saisissez les dossiers, l'identification du patient, le nom du patient et la date de recherche, puis cliquez sur [Recherche].

3. Sélectionnez les données à exporter dans la liste affichée.

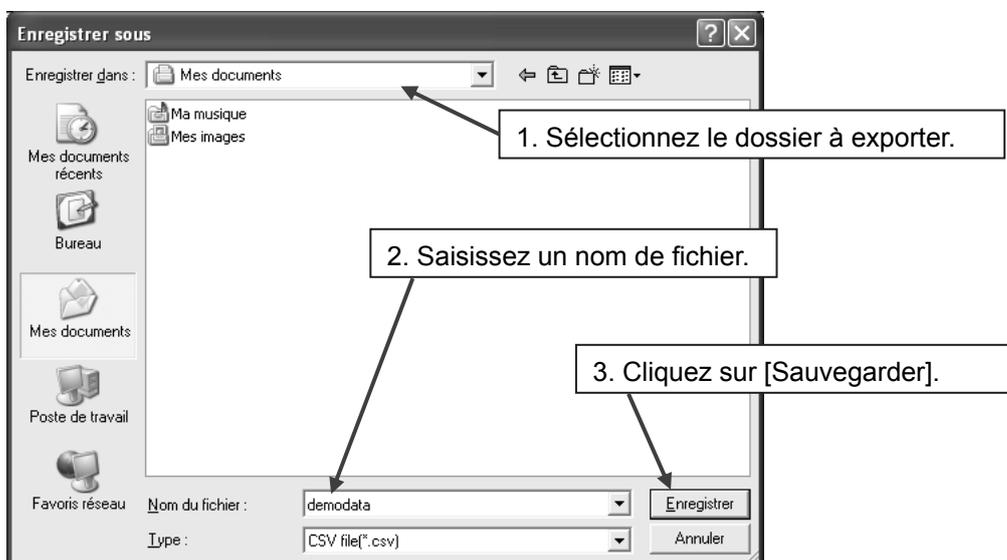
4. Sélectionnez les éléments suivants.

- Nombre de fichiers à sortir : Fichiers séparés, Dossiers de la fusion
- Type de fichier : DrPro3 CSV, DrPro2 CSV, DrPro2 DAT

5. Cliquez sur [Exporter].

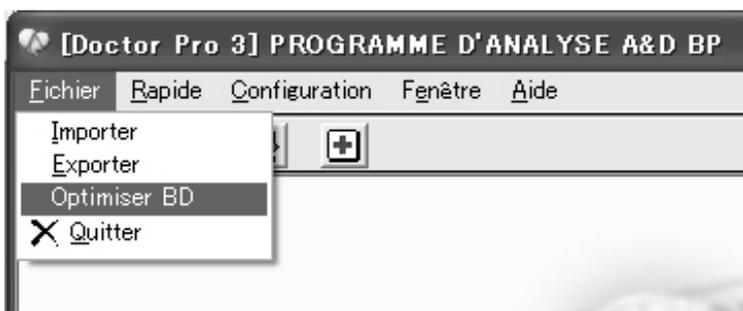


6. Sélectionnez le dossier à exporter puis saisissez un nom de fichier. Cliquez sur [Sauvegarder]. Le fichier est exporté.



11-3 Optimisation d'une base de données

1. Cliquez sur « Optimiser BD » dans le menu Fichier de la fenêtre principale.



2. La fenêtre de confirmation s'ouvre.



Cliquez sur [OK] pour optimiser la base de données.

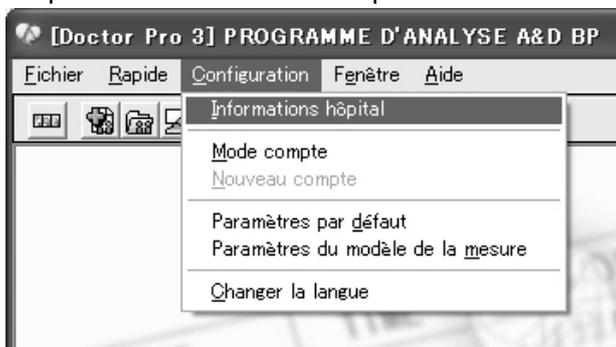
12. CONFIGURATION

Le menu Configuration présente les sous-menus suivants.

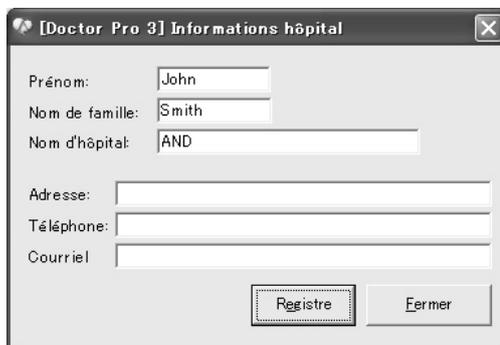
- Information d'hôpital
- Mode compte
- Nouveau compte
- Paramètres par défaut
- Paramètres du modèle de la mesure
- Changer la langue

12-1 Informations hôpital

1. Cliquez sur « Informations hôpital » dans le menu Configuration de la fenêtre principale.



2. Saisissez chaque élément puis cliquez sur [Registre]. La fenêtre de confirmation s'ouvre. Cliquez sur [OK] pour enregistrer les informations d'hôpital.

The image shows a screenshot of the 'Informations hôpital' dialog box. The title bar reads '[Doctor Pro 3] Informations hôpital'. The dialog contains the following fields:

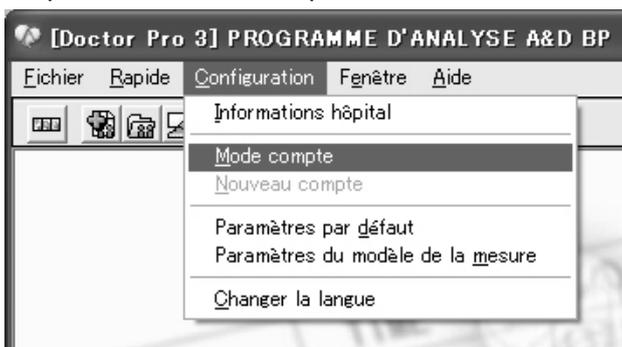
- Prénom: John
- Nom de famille: Smith
- Nom d'hôpital: AND
- Adresse: (empty)
- Téléphone: (empty)
- Courriel: (empty)

At the bottom, there are two buttons: 'Registre' and 'Fermer'.

Élément	Description
Prénom	Saisissez le prénom avec 30 caractères maximum.
Nom de famille	Saisissez le nom de famille avec 30 caractères maximum.
Nom d'hôpital	Saisissez le nom de l'hôpital avec 50 caractères maximum.
Adresse	Saisissez l'adresse de l'hôpital avec 50 caractères maximum.
Téléphone	Saisissez le numéro de téléphone de l'hôpital avec 20 caractères maximum entre 0 et 9 ainsi qu'un trait d'union (-).
Courriel	Saisissez le courriel de l'hôpital avec 50 caractères maximum.

12-2 Mode compte

1. Cliquez sur « Mode compte » dans le menu Configuration de la fenêtre principale.



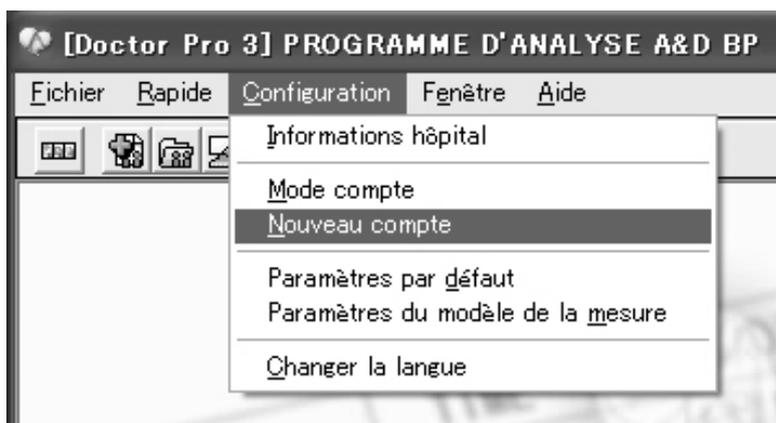
2. Sélectionnez compte simple ou compte multiple puis cliquez sur [Registre].



La fenêtre de confirmation s'ouvre. Cliquez sur [OK] pour modifier le mode compte.

12-3 Nouveau compte

1. Cliquez sur « Nouveau compte » dans le menu Configuration de la fenêtre principale.



2. Saisissez des noms de compte et mots de passe pour comptes multiples. Sélectionner l'autorité.

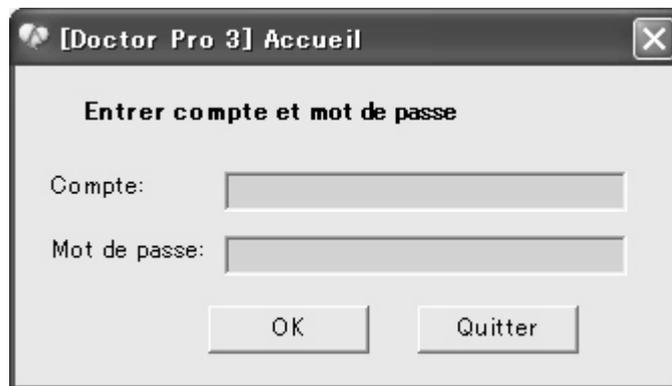
Cliquez sur [Nouveau], [Sauvegarder] ou [Supprimer] pour ajouter, mettre à jour ou supprimer le compte.



Vous terminez l'enregistrement du nouveau compte en cliquant sur [Fermer].

REMARQUE

Une fois enregistré en mode compte simple après l'installation, si l'utilisateur passe en mode compte multiple et redémarre, l'enregistrement ne sera plus disponible car le compte et le mot de passe n'ont pas été enregistrés.

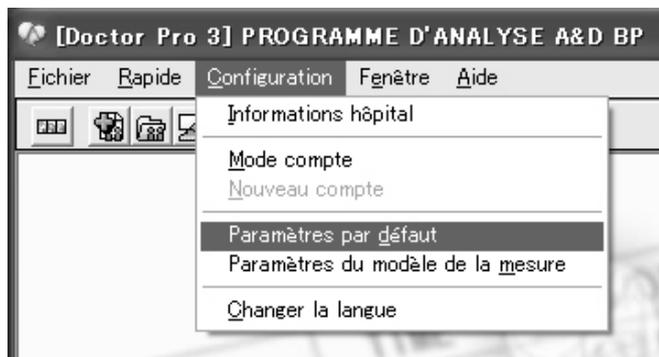


Si tel est le cas, saisissez les éléments ci-dessous pour vous enregistrer.

Compte : Administrateur, Mot de passe : sys

12-4 Paramètres par défaut

1. Cliquez sur « Paramètres par défaut » dans le menu Configuration de la fenêtre principale.



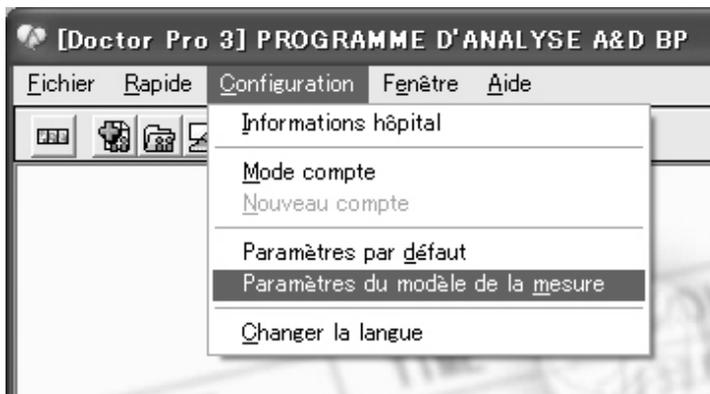
2. Saisissez chaque élément puis cliquez sur [Registre]. La fenêtre de confirmation s'ouvre. Cliquez sur [OK] pour enregistrer la définition par défaut.

Élément	Description
PA/Pouls bas	Sélectionnez la valeur la plus basse pour l'axe de PA/Pouls dans le menu déroulant.
PA/Pouls élevé	Sélectionnez la valeur la plus élevée pour l'axe de PA/Pouls dans le menu déroulant.
DP bas	Sélectionnez la valeur la plus basse pour l'axe du DP dans le menu déroulant.
DP élevé	Sélectionnez la valeur la plus élevée pour l'axe de DP dans le menu déroulant.
Durée (brève) :courte intervalle	Sélectionnez la valeur pour l'axe de durée dans le menu déroulant. (Pour le TM-2430)
Durée Ecart de la PA	Sélectionnez la valeur pour l'axe de durée dans le menu déroulant. (Pour le UA-767PC)
Affichage prioritaire	Sélectionnez dans le menu déroulant.
Limite hyperbare systolique pour la section éveil	Saisissez la valeur.
Limite hyperbare diastolique pour la section éveil	Saisissez la valeur
Limite hyperbare systolique pour la section sommeil	Saisissez la valeur
Limite hyperbare diastolique pour la section sommeil	Saisissez la valeur
Limite hypobare systolique pour la section éveil	Saisissez la valeur
Limite hypobare diastolique pour la section éveil	Saisissez la valeur
Limite hypobare systolique pour la section sommeil	Saisissez la valeur
Limite hypobare diastolique pour la section sommeil	Saisissez la valeur

- les hyperbaric limitent :
 - Le pourcentage de lectures dépassant les limites systolique et diastolique pour les sections Éveil et Sommeil sera calculé et noté dans les récapitulatifs et les rapports imprimés.
 - Les valeurs sont utilisées comme « limites » pour l'analyse HBI.
- les hypobaric limitent :
 - Le pourcentage de lectures n'atteignant pas les limites systolique et diastolique pour les sections Éveil et Sommeil sera calculé et noté dans les récapitulatifs et les rapports imprimés.
 - Les valeurs sont utilisées comme « limites » pour l'analyse HBI.

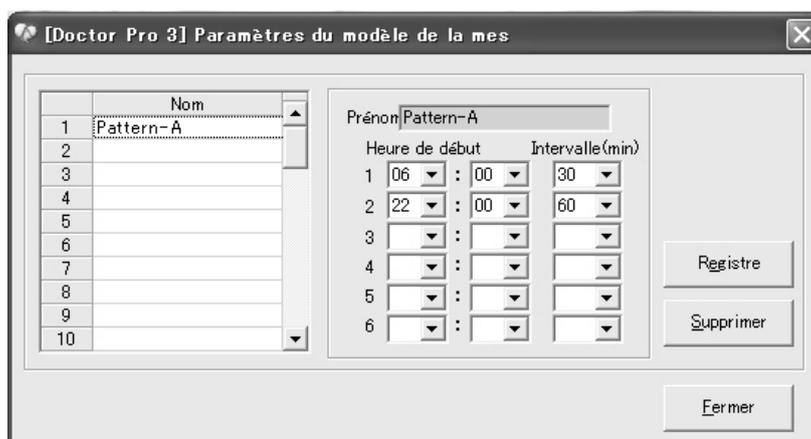
12-5 Paramètres du modèle de la mesure

1. Cliquez sur « Paramètres du modèle de la mesure » dans le menu Configuration de la fenêtre principale.



2. Définissez les modèles de mesure pour le Mode 3. Saisissez chaque élément et cliquez sur [Registre]. La fenêtre de confirmation s'ouvre. Cliquez sur [OK] pour définir le modèle de mesure.

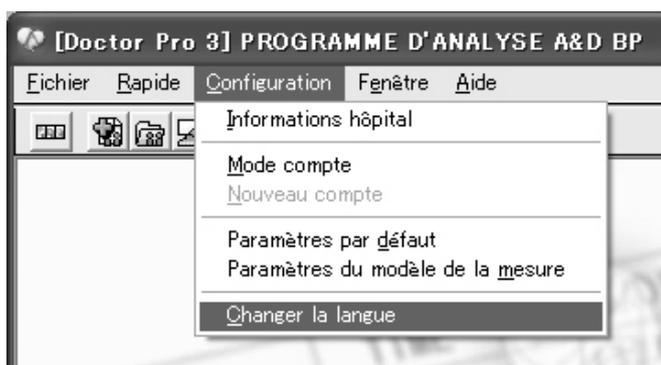
Pour supprimer un réglage, cliquez sur [Supprimer], et cliquez sur [OK] lorsque le message « Supprimer? » apparaît.



Élément	Description
Nom	Nommez le modèle de mesure.
Heure du début	Sélectionnez une heure de début dans le menu déroulant.
Minute du début	Sélectionnez les minutes de début dans le menu déroulant.
Intervalle (min.)	Sélectionnez un intervalle dans le menu déroulant.

12-6 Changement de langue

1. Cliquez sur « **Changer la Langue** » dans le menu Configuration de la fenêtre principale.



2. Dans la fenêtre Changez la Langue, sélectionnez la langue à utiliser puis cliquez sur [OK]. Le changement de langue est terminé.

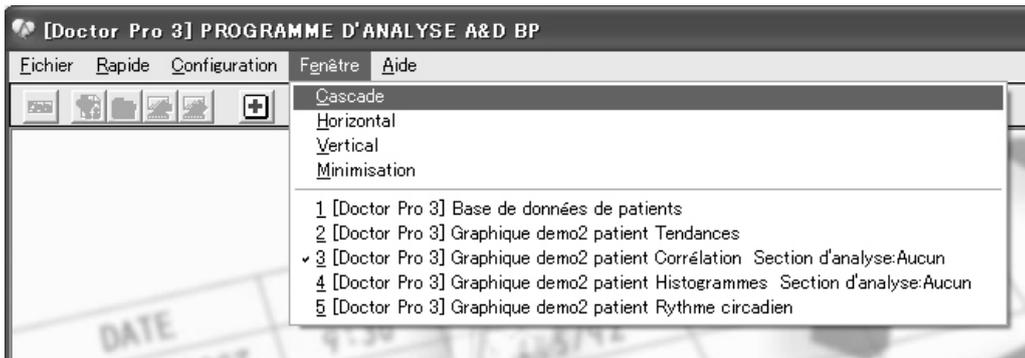
13. MENU FENÊTRE

Le menu Fenêtre présente les sous-menus suivants.

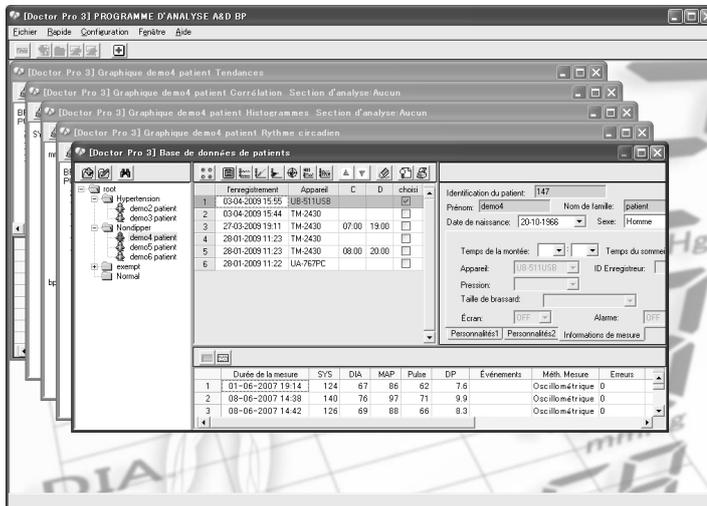
- Cascade
- Horizontal
- Vertical
- Minimisation

13-1 Cascade

1. Cliquez sur « Cascade » dans le menu Fenêtre de la fenêtre principale.

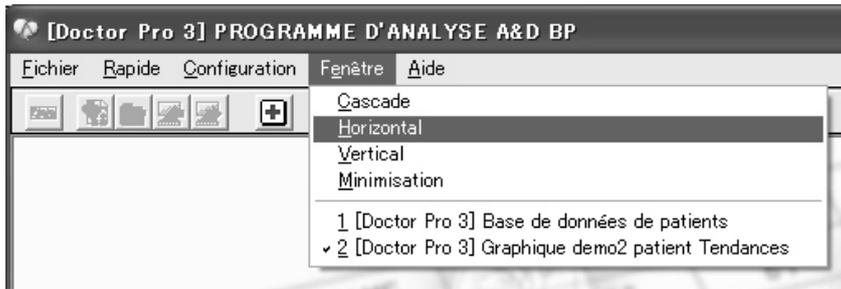


Les fenêtres ouvertes s'affichent en cascade.

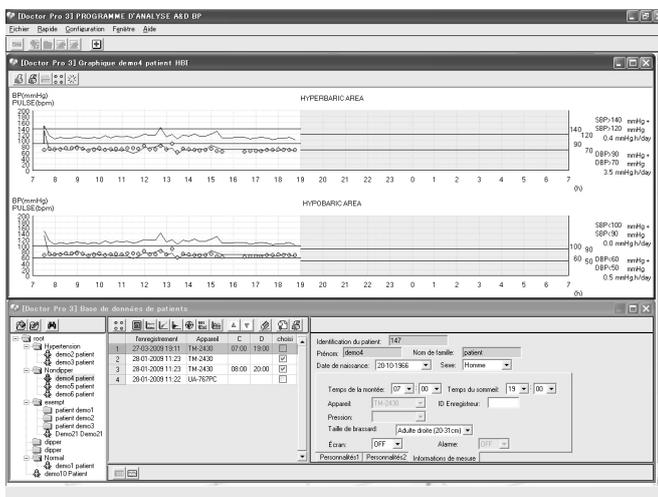


13-2 Horizontal

1. Cliquez sur « Horizontal » dans le menu Fenêtre de la fenêtre principale.



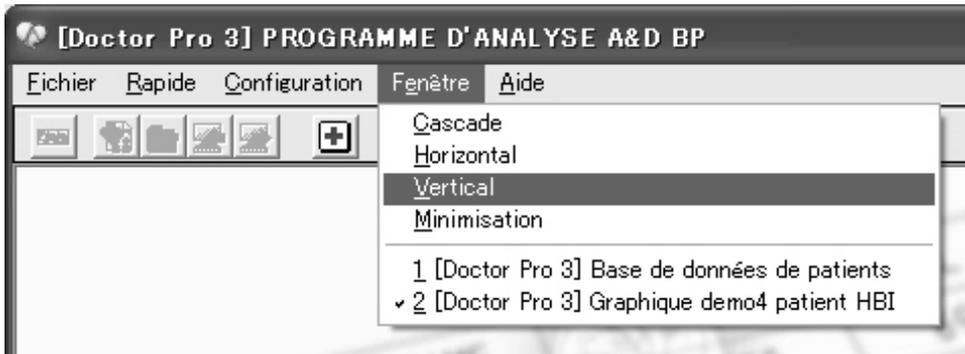
Les fenêtres ouvertes s'affichent horizontalement.



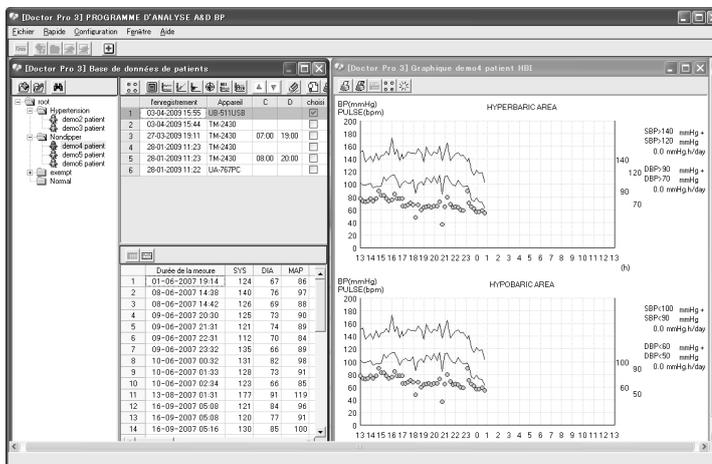
Remarque : Lorsqu'il y a plus de trois fenêtres ouvertes, les fonctions « Horizontal » et « Vertical » les affichent de la même façon.

13-3 Vertical

1. Cliquez sur « Vertical » dans le menu Fenêtre de la fenêtre principale.



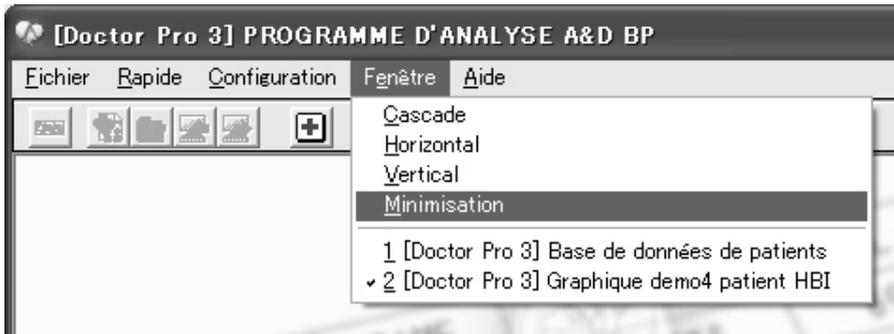
Les fenêtres ouvertes s'affichent verticalement.



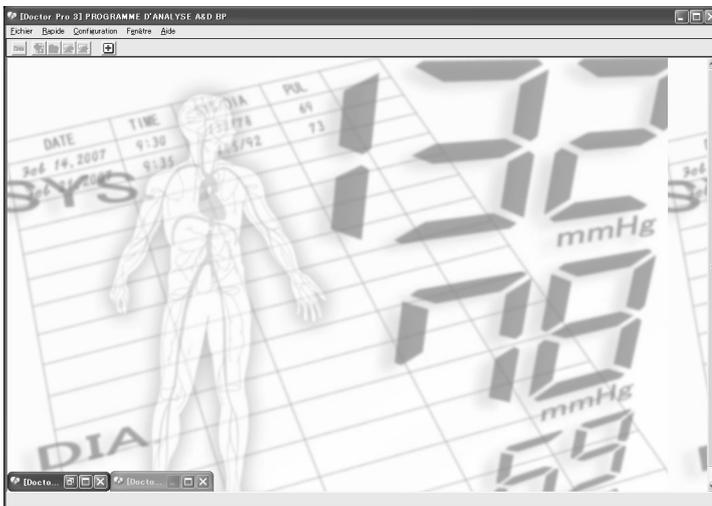
Remarque : Lorsqu'il y a plus de trois fenêtres ouvertes, les fonctions « Horizontal » et « Vertical » les affichent de la même façon.

13-4 Minimisation

1. Cliquez sur « Minimisation » dans le menu Fenêtre de la fenêtre principale.



Une fenêtre ouverte est réduite à une icône.



Pour restaurer la fenêtre à sa taille initiale, double-cliquez sur l'icône réduite. Ou cliquez sur l'icône et sélectionnez « Restaurer à sa taille d'origine » ou « Agrandir ».

14. ENTRETIEN

14-1 Codes d'erreur

14-1-1 TM-2430

Le tableau ci-dessous présente la liste des erreurs pouvant survenir au cours d'une session et donne des informations quant aux causes probables et aux solutions à apporter.

Les erreurs de mesure peuvent apparaître dans la liste des données de mesure ou sur le tensiomètre.

Code d'erreur	Cause probable	Solution
E00	Les paramètres de l'horloge n'ont pas été définis.	Saisissez les paramètres de l'horloge.
E03	Le brassard ne se gonfle pas.	Évacuez tout l'air qu'il contient.
E04	La mesure s'est arrêtée car la batterie est faible.	Remplacez les piles. Redémarrez le mode Auto si vous l'utilisez.
E05	La pression de gonflement n'atteint pas la pression voulue.	Remplacez le brassard et reconnectez-le au tensiomètre. Si l'erreur persiste, il y a peut-être une fuite d'air, une réparation s'impose.
E06	La mise sous pression est supérieure à 320 mmHg.	Le patient doit rester immobile et essayer de se détendre pendant la mesure. Si l'erreur persiste, une réparation s'impose.
E07	Arrêt forcé avec la touche STOP	Il ne faut appuyer sur la touche STOP qu'en cas de nécessité.
E08, E10	Impossible de détecter le pouls.	Le patient doit rester immobile et essayer de se détendre pendant la mesure.
E20	Le pouls est inférieur à 35 ou supérieur à 200 battements par minute.	Prenez la tension d'une autre façon.
E21	La pression diastolique est supérieure à 160 mmHg ou inférieure à 40 mmHg.	Prenez la tension d'une autre façon.
E22	La pression systolique est supérieure à 280 mmHg ou inférieure à 60 mmHg.	Prenez la tension d'une autre façon.
E23	La différence entre les pressions systolique et diastolique est supérieure à 150 mmHg ou inférieure à 10 mmHg.	Prenez la tension d'une autre façon.
E30, E31	Il y a une fuite d'air au niveau du brassard.	Une réparation s'impose.
E32	Erreur au niveau de l'horloge	Si l'erreur persiste, une réparation s'impose.
E50	Erreur de compensation de pression	Une réparation s'impose.
E52	Erreur au niveau de la mémoire	Une réparation s'impose.
E53	Contact de pile défectueux	Remplacez les piles. Si l'erreur persiste, une réparation s'impose.

Code d'erreur	Cause probable	Solution
E55, E56, E57	Erreur au niveau de la sortie d'air	Le patient doit se détendre et ne pas bouger pendant la mesure. Si cette erreur survient fréquemment, une réparation s'impose.
E60	Erreur de réglage d'intervalle	Saisissez correctement les paramètres d'intervalle.
E70, E71, E72, E73	Erreur RS-232C	Reconnectez le câble de transmission. Si l'erreur persiste, une réparation s'impose.
E74	La tension de l'appareil baisse en cours de transmission.	Remplacez les piles et relancez la transmission.
E75	Erreur de protocole due à l'équipement externe	Reconnectez le câble de transmission. Si l'erreur persiste, une réparation s'impose.

14-1-2 Directives

Le tableau ci-dessous présente les directives pouvant apparaître dans les fenêtres Recevoir les données/Envoyer paramètres de réglage.

- Directives une fois les données reçues :

Message	Solution
Impossible d'initialiser le port RS233C	<ul style="list-style-type: none"> • Confirmez que le câble de transmission est connecté au tensiomètre. • Confirmez que le pilote USB fonctionne correctement. • Déconnectez tous les câbles. Redémarrez Doctor Pro3.
Reconnaissance automatique du tensiomètre AB impossible.	
N'a pas réussi à recevoir les données	
N'a pas réussi à lire les paramètres des mesures	
N'a pas réussi à lire les données des mesures	
N'a pas réussi à effacer les données des mesures	
N'a pas réussi à régler l'horloge	

- Directives une fois les données envoyées :

Message	Solution
Impossible d'initialiser le port RS233C	<ul style="list-style-type: none"> • Confirmez que le câble de transmission est connecté au tensiomètre. • Confirmez que le pilote USB fonctionne correctement. • Déconnectez tous les câbles. Redémarrez Doctor Pro3.
Reconnaissance automatique du tensiomètre AB impossible.	
N'a pas réussi à envoyer les données	
N'a pas réussi à effacer les données des mesures	
N'a pas réussi à effacer les paramètres des mesures	
N'a pas réussi à définir les paramètres des mesures.	
N'a pas réussi à régler l'horloge	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez le tensiomètre qui a été reconnu automatiquement. • Cliquez sur [Annuler] ou redémarrez Doctor Pro3.
L'appareil connecté est différent de celui connecté au moment de la reconnaissance automatique.	

14-2 Paramètres par défaut

La fenêtre ci-dessous présente les paramètres par défaut qui sont définis d'origine.

Axe de graphique

PA/Pouls Bas:	0	Élevé:	200
DP Bas:	0	Élevé:	60
Durée (brève): courte intervalle		Durée Ecart de la PA	
	24 hour		1 Week

Paramètres d'analyse de la PA

Affichage prioritaire: Oscillométrique seulement

Limite hyperbare

Intervalle éveillé		Intervalle du sommeil	
Limite systolique:	140 mmHg	Limite systolique:	120 mmHg
Limite diastolique:	90 mmHg	Limite diastolique:	70 mmHg

Limite hypobare

Intervalle éveillé		Intervalle du sommeil	
Limite systolique:	100 mmHg	Limite systolique:	90 mmHg
Limite diastolique:	60 mmHg	Limite diastolique:	50 mmHg

Registre Fermer

14-3 Mise au rebut du produit

Lorsque vous mettez l'appareil au rebut ou au recyclage, respectez vos réglementations locales en matière de protection de l'environnement.

15. ASSISTANCE TECHNIQUE

15-1 Questions concernant le produit

Contactez le revendeur A&D local auquel vous avez acheté le produit.

15-2 Avis de non responsabilité

A&D Company Limited n'émet aucune garantie implicite en ce qui concerne notamment la qualité marchande du produit et son utilisation dans un but précis. A&D considère les informations techniques contenues dans le présent document comme exactes. Cependant, A&D décline toute responsabilité quant aux erreurs y figurant. A&D ne saurait être tenu pour responsable des dommages ou pertes, directs, indirects, particuliers, fortuits ou conséquents, liés à la fabrication, aux performances ou à l'utilisation du produit.

En outre, A&D Company Limited décline toute responsabilité dans les circonstances suivantes :

Domage dû à l'entretien ou à la réparation par un revendeur non agréé;
Domage dû à la non observation des précautions décrites dans le manuel d'instructions;
Domage dû au non-respect des conditions de mesure décrites dans le manuel d'instructions;
Remplacement des accessoires ou des consommables;
Domage dû à l'utilisation de produits autres que ceux fournis par A&D;
Domage dû à la modification ou au démontage du produit;
Domage dû à une mauvaise manipulation par l'utilisateur;
Domage dû à une catastrophe naturelle telle qu'un incendie, un tremblement de terre, une inondation ou la foudre.

